

# Museen und Ausstellungen

## *Museums and Exhibitions*



KULTUR  
STADT  
HAMBURG



Hamburg



NEVER  
STOP  
WONDERING

1 PASS ▶ 5 HÄUSER



VON UND MIT

BUCERIUS  
KUNST  
FORUM

DEICHTOR  
HALLEN  
INTERNATIONALE KUNST  
UND FOTOGRAFIE  
HAMBURG

HAMBURGER  
KUNSTHALLE

KUNSTVEREIN  
IN  
HAMBURG

12-MONATE-PASS > 36 € ODER

3-TAGES-PASS > 25 € MEHR DAZU >

WWW.KUNSTMEILE-HAMBURG.DE

MK&G

Museum für Kunst  
& Gewerbe Hamburg



Dr. Carsten Brosda, Senator für Kultur und Medien © Foto: Bertold Fabricius

## **Liebe Besucherinnen und Besucher der Hamburger Museen und Ausstellungshäuser,**

eine offene und aufgeklärte Gesellschaft braucht Orte, die den Diskurs und gegenseitiges Verständnis fördern, die uns helfen, Grenzen durch Offenheit zu überwinden. Das ist es, was Museen und Ausstellungshäuser leisten. Sie sind Orte der Begegnung. Begegnung mit dem Anderen wie auch Begegnungen mit sich selbst, mit Facetten der eigenen Existenz wie denen der Fremde. All dies braucht es gerade jetzt in unserer von Corona und seinen Folgen durchgeschüttelten Gesellschaft. Die Museen und Ausstellungshäuser der Kulturstadt Hamburg haben in den vergangenen Monaten innovativ und flexibel auf diese Herausforderungen reagiert. Durch das Erstellen und stetige Überarbeiten umfangreicher Hygienekonzepte wird alles getan, um Ihren Aufenthalt so sicher wie möglich zu gestalten. Ich wünsche Ihnen viel Freude, Impulse und Inspiration bei Ihren Besuchen und Begegnungen!

### ***Dear visitors to Hamburg's museums and exhibition venues,***

*An open and enlightened society needs spaces to promote discourse and mutual understanding, spaces that help us to overcome boundaries through openness. And this is what museums and exhibition venues do. They are places of encounter – not only with the other but also with oneself, with facets of one's own existence as well as those of the unfamiliar. All of this is something we need now, particularly in our society that has received a thorough shaking from COVID-19 and its consequences. In the past months, the museums and exhibition venues in Hamburg, the city of culture, have shown innovation and flexibility in reacting to these challenges. By creating and constantly revising extensive hygiene concepts, they are doing everything to make your stay as safe as possible. I wish you a great deal of pleasure during your visits and encounters and hope you will find them both stimulating and inspiring!*

Dr. Carsten Brosda, Senator für Kultur und Medien  
*Dr Carsten Brosda, Minister of Culture and Media*

## Informationen zur Corona-Pandemie

# INS MUSEUM, ABER SICHER!

GUT ZU  
WISSEN!

Die Corona-Pandemie ist leider noch immer nicht ganz überwunden und das hat auch Auswirkungen auf Hamburger Museen und Ausstellungshäuser. Damit ein Besuch in Zeiten von Covid-19 trotzdem sicher ist, haben die Kulturinstitutionen umfassende Hygienekonzepte zum Schutze aller erarbeitet. Diese werden umgehend an städtische Vorgaben angepasst, sobald es neue Regelungen gibt. Es ist also allseits ein wenig Flexibilität und Umsicht gefragt.

Falls Sie sich über aktuelle Vorgaben zum Besuch von Kultureinrichtungen informieren möchten, können Sie dies gerne tun unter: [www.hamburg.de/faq-corona-kultur](http://www.hamburg.de/faq-corona-kultur). Zudem finden Sie ebenfalls auf den Websites der Museen und Ausstellungshäuser aktuelle Hinweise zur jeweiligen Lage. Gerne können Sie sich auch hier über die geltenden Regeln und Hygienekonzepte informieren. So schaffen wir gemeinsam beste Voraussetzungen dafür, dass der Museumsbesuch für uns alle ein erfüllendes, bildendes, inspirierendes – aber vor allem ein sicheres Erlebnis wird.



Hamburger Kunsthalle, © Foto: Hanna Lenz

NICE TO  
KNOW!

### **Information on the coronavirus pandemic**

## **KEEPING SAFE IN OUR MUSEUMS**

*Unfortunately, the coronavirus pandemic is still very much with us, and this also affects Hamburg's museums and exhibition venues. To ensure that visits remain safe and relaxed even during the COVID-19 period, the cultural institutions have drawn up comprehensive hygiene concepts. They will be adapted to the city's guidelines whenever any new regulations are introduced. This therefore calls for some flexibility and caution on all sides.*

*You will find the latest rules for visits to cultural locations at the following address: [www.hamburg.de/faq-corona-kultur](http://www.hamburg.de/faq-corona-kultur). In addition to this, information on the situation at any particular time is available on the websites of the individual museums and exhibition venues. These pages also provide details of the regulations and hygiene measures currently in force. In this way, we are creating the best possible conditions to ensure that a visit to a museum will not only be rewarding, educational and inspiring – but above all safe.*



Hamburg

# INHALT/CONTENTS

## **KUNSTMUSEEN/ART MUSEUMS**

Bargheer Museum	06
Bucerius Kunst Forum	07
Deichtorhallen Hamburg	08
Ernst Barlach Haus	09
Hamburger Kunsthalle	10
Jenisch Haus	11
Kunstverein in Hamburg	12
Museum für Kunst und Gewerbe Hamburg	13
Weitere Kunstmuseen	14

## **KULTURHISTORISCHE MUSEEN**

### *MUSEUMS OF CULTURAL HISTORY*

Altonaer Museum	18
Archäologisches Museum Hamburg	19
Bergedorfer Schloss	20
KomponistenQuartier Hamburg	21
Kramer-Witwen-Wohnung	22
KZ-Gedenkstätte Neuengamme	24
Mahnmal St. Nikolai	25
Museum am Rothenbaum. Kulturen und Künste der Welt (MARKK)	27
Museum der Arbeit	28
Museum für Hamburgische Geschichte	30
Polizeimuseum Hamburg	31
Weitere Kulturhistorische Museen	32

## **MUSEEN IM HAFEN/MUSEUMS IN THE HARBOUR**

Auswanderermuseum BallinStadt Hamburg	42
Deutsches Hafenumuseum (im Aufbau)	43
Internationales Maritimes Museum Hamburg	44
Museumsschiff Cap San Diego	45
Speicherstadtmuseum	46
Weitere Museen im Hafen	48

## **AUSSTELLUNGS- UND ERLEBNISORTE**

### *EXHIBITIONS AND INTERACTIVE EVENTS*

Helmut-Schmidt-Forum	52
Kaffeemuseum Burg	53
Medizinhistorisches Museum Hamburg	54
Panoptikum – Das Wachsfigurenkabinett	54
Planetarium Hamburg	55
Weitere Ausstellungs- und Erlebnisorte	56

## **NATUR UND TECHNIK**

### *SCIENCE & TECHNOLOGY*

	62
--	----

## **SERVICE**

<b>Impressum</b>	66
<b>Tourist Information/ Tourist information</b>	67
<b>Stadtplan/City map</b>	68



Haus gehört zur Kunstmeile Hamburg  
*Gallery is part of Hamburg's Art Mile*



Kulturpunkt in der „Kulturpunkte“-App



# KUNSTMUSEEN ART MUSEUMS





Foto: © Benjamin Ranft

## BARGHEER MUSEUM

Schwerpunkt des Museums ist die eigene Sammlung von repräsentativen Werken Eduard Bargheers (1901–1979) aus allen Schaffensphasen, die in wechselnden Ausstellungen gezeigt werden. In thematischen Sonderausstellungen werden auch Künstlerinnen und Künstler aus dem näheren Umfeld Bargheers einbezogen. Ergänzt wird das Programm durch die Vorstellung von Stipendiatinnen und Stipendiaten der Eduard Bargheer Stiftung zur Förderung junger Künstler.

*The main focus of the museum is its own collection of prestigious works by Eduard Bargheer (1901–1979) from all of his creative phases, which are shown in changing exhibitions. Specially themed shows include artists directly connected with Bargheer. Supplementing the programme are presentations by recipients of scholarships from the Eduard Bargheer foundation for the promotion of young artists.*

**Eduard Bargheer – Der Maler als Zeichner**  
Ölbilder, Aquarelle, Handzeichnungen, Druckgraphiken und Illustrationen. Retrospektive Ausstellung zum 120. Geburtstag des Künstlers.

***Eduard Bargheer – The artist through his illustrations***

*Oil paintings, watercolours, sketches, prints and drawings. Retrospective exhibition to mark the artist's 120th birthday.*

**Bis/Until 01.05.2022**

**Passione e Destino**

Vom Aufbruch des Fotografen Herbert List und des Malers Eduard Bargheer in die mediterrane Welt

*On the departure of the photographer Herbert List and the painter Eduard Bargheer for the Mediterranean*

**15.05.–18.09.2022**

**Tagesticket mit dem Jenisch Haus und dem Ernst Barlach Haus im Jenischpark**  
**Day ticket including Jenisch Haus and Ernst Barlach Haus in Jenischpark**

### Bargheer Museum

im Jenischpark

Hochrad 75

22605 Hamburg

Tel. 040 89807097

[www.bargheer-museum.de](http://www.bargheer-museum.de)

🕒 Di./Tue.–So./Sun. 11:00–18:00

🛍 Shop

♿ Barrierefrei/Disabled access

€ Siehe Website/See website



Bucerius Kunst Forum, © Bucerius Kunst Forum, Foto: Ulrich Perrey

## BUCERIUS KUNST FORUM

Im Herzen von Hamburg bietet das Bucerius Kunst Forum seinen Besucherinnen und Besuchern ein hochkarätiges Ausstellungsprogramm und vielfältige Veranstaltungen.

Hinter der historischen Fassade am Alten Wall, direkt gegenüber dem Rathausinnenhof, ist Kunst von der Antike bis zur Gegenwart zu sehen.

*Situated in the centre of Hamburg, Bucerius Kunst Forum offers its visitors a high-quality programme of exhibitions and a diverse selection of events.*

*Behind the historic facade on Alter Wall, directly opposite the courtyard of the city hall, is a display of art from antiquity up to the present day.*

**Minimal Art. Körper im Raum**  
*Minimal Art. Bodies in Space*  
12.02.–24.04.2022

**Herbert List. Das magische Auge**  
*Herbert List. The Magic Eye*  
14.05.–11.09.2022

**Die neuen Bilder des Augustus**  
*New Images in the Age of Augustus*  
08.10.2022–15.01.2023

Das Bucerius Kunst Forum bietet zu jeder Ausstellung eine Vielzahl digitaler Angebote. *The Bucerius Kunst Forum provides a wide range of digital offerings to accompany every exhibition.*

**Mehr erfahren/Find out more:**  
[www.buceriuskunstforum.de/digitale-angebote](http://www.buceriuskunstforum.de/digitale-angebote)

**Bucerius Kunst Forum**  
Alter Wall 12  
20457 Hamburg  
Tel. 040 360996-0  
[www.buceriuskunstforum.de](http://www.buceriuskunstforum.de)

🕒 Mo./Mon.–So./Sun.  
11:00–19:00  
Do./Thur. 11:00–21:00

🛍 Shop  
♿ Barrierefrei/Disabled access  
€ Siehe Website/See website





Foto: © Henning Rogge

## DEICHTORHALLEN HAMBURG – INTERNATIONALE KUNST UND FOTOGRAFIE

Die Deichtorhallen Hamburg widmen sich der zeitgenössischen Kunst und der Fotografie. Mit ihren drei Häusern – Halle für aktuelle Kunst, Haus der Photographie und Sammlung Falckenberg – an zwei Standorten und mit einer Ausstellungsfläche von 10.000 m<sup>2</sup> sind sie eines der größten Ausstellungshäuser dieser Art in Europa.

*Deichtorhallen Hamburg is dedicated to contemporary art and photography. Comprising three buildings – the Hall for Contemporary Art, the House of Photography, and the Falckenberg Collection – at two locations with a total area of 10,000 m<sup>2</sup>, it constitutes one of the largest exhibition spaces of its kind in Europe.*

Informationen zur Sammlung Falckenberg siehe S. 15.  
*For more information on the Falckenberg Collection see page 15.*

**Tom Sachs. Space Program: Rare Earths  
Bis/Until 10.04.2022**

**Gute Aussichten 2020/2021**  
Junge deutsche Fotografie  
*New German Photography*  
**11.02.–01.05.2022**

**Currency: Photography Beyond Capture**  
Ausstellung zur 8. Triennale der  
Photographie Hamburg  
*An exhibition in the 8th Triennial of  
Photography Hamburg*  
**20.05.–18.09.2022**

**In the Heart of Another Country**  
Werke aus der Sharjah Art Foundation  
*Works from the Sharjah Art Foundation*  
**28.10.2022–14.03.2023**

**Folgen Sie auch unserem digitalen  
Programm unter/ You can also view our  
digital programme at:  
[www.deichtorhallen.de](http://www.deichtorhallen.de)**

**Deichtorhallen Hamburg**  
Deichtorstraße 1–2  
20095 Hamburg  
Tel. 040 32103-0  
[www.deichtorhallen.de](http://www.deichtorhallen.de)

🕒 Di./Tue.–So./Sun.  
11:00–18:00  
jeden 1. Do. im Monat/  
*1st Thursday of every month*  
11:00–21:00

🛍 Shop 🍴 Bistro/Café  
♿ Barrierefrei/Disabled access  
€ Siehe Website/See website





Foto: © Andreas Weiss

## ERNST BARLACH HAUS – STIFTUNG HERMANN F. REEMTSMA

Im Jenischpark gelegen, einem der schönsten Landschaftsgärten Hamburgs, beherbergt das Ernst Barlach Haus Hauptwerke des expressionistischen Bildhauers Ernst Barlach (1870–1938). Neben der hochkarätigen Sammlung bietet das privat getragene Museum attraktive Ausstellungen zur Kunst der Klassischen Moderne und der Gegenwart sowie die Konzertreihe Klang & FORM.

*The Ernst Barlach Haus in the beautiful Jenischpark houses major works by Expressionist sculptor Ernst Barlach (1870–1938). In addition to its outstanding collection, the privately funded museum also features attractive art exhibitions focusing on the period from classic modern to contemporary art as well as the concert series Klang & FORM.*

»Auf Augenblicke frei und glücklich«  
**Mary Warburg (1866–1934)**  
Pastelle, Zeichnungen, Plastiken  
*'Moments of freedom and happiness'*  
**Mary Warburg (1866–1934)**  
Pastels, drawings, sculpture  
**13.02.–12.06.2022**

**Schwerelos**  
**GÜNTER HAESE**  
Raumplastiken aus Draht  
*Weightless*  
**GÜNTER HAESE**  
Spatial sculptures in wire  
**26.06.–16.10.2022**

**Tagesticket mit dem Jenisch Haus und dem Bargheer Museum im Jenischpark**  
*Day ticket including Jenisch Haus and Bargheer Museum in Jenischpark*

**Ernst Barlach Haus**  
Jenischpark  
Baron-Voght-Straße 50a  
22609 Hamburg  
Tel. 040 826085  
[www.barlach-haus.de](http://www.barlach-haus.de)

 Di./Tue.–So./Sun.  
11:00–18:00

-  Shop  Cafeteria
-  Teilweise barrierefrei/  
*Limited disabled access*
-  Siehe Website/See website





Foto: © Ralf Suerbaum

## HAMBURGER KUNSTHALLE

Die Kunsthalle zählt zu den bedeutendsten Kunstmuseen in Deutschland. Ihre international einzigartige Sammlung mit Kunst aus acht Jahrhunderten und ihre renommierten Ausstellungen locken hunderttausende Besucherinnen und Besucher an: Meisterwerke u. a. von Meister Bertram, Rembrandt, C. D. Friedrich, Manet, Liebermann, Munch, der „Brücke“, Bruce Nauman oder Sigmar Polke.

*The Kunsthalle ranks among Germany's leading art museums. Its internationally unique collection featuring art from eight centuries and its renowned exhibitions attract hundreds of thousands of visitors. Among its masterpieces are works by Meister Bertram, Rembrandt, C. D. Friedrich, Manet, Liebermann, Munch, the "Brücke" group of artists, Bruce Nauman and Sigmar Polke.*

### FUTURA.

Vermessung der Zeit  
*Measuring Time*

**14.01.–10.04.2022**

### something new, something old, something desired

**18.02.2022–18.02.2024**

### Ernst Wilhelm Nay

**25.03.–07.08.2022**

### Give and take.

Bilder über Bilder  
*Images upon Images*

**19.05.–28.08.2022**

### atmen

**breathing**

**30.09.2022–15.01.2023**

### Femme fatale

**09.12.2022–09.04.2023**

### Hamburger Kunsthalle

Glockengießerwall 5  
20095 Hamburg  
Tel. 040 428131-200

[www.hamburger-kunsthalle.de](http://www.hamburger-kunsthalle.de)

🕒 Di./Tue.–So./Sun.

10:00–18:00

Do./Thur.

10:00–21:00

🛍 Shop 🍴 Restaurant/Café

♿ Barrierefrei/Disabled access

€ Siehe Website/See website





Das denkmalgeschützte Jenisch-Haus von 1834. © SHMH, Foto: Sinje Hasheider

## JENISCH HAUS

Die Parkvilla, der ehemalige Landsitz des Hamburger Senators Martin Johan Jenisch, wurde 1831-34 nach Entwürfen von Franz Gustav Forsmann und Karl Friedrich Schinkel errichtet. Gelegen in einem der schönsten Landschaftsparks, zeigt sie prächtige Säle mit Möbeln und Kunsthandwerk aus der Erbauungszeit sowie wechselnde Sonderausstellungen.

*Formerly the country estate of the Hamburg senator Martin Johan Jenisch, this park villa was built in 1831-34 to plans by Franz Gustav Forsmann and Karl Friedrich Schinkel. Located in one of the most beautiful landscaped parks, it presents magnificent rooms furnished and decorated with arts and crafts in the style of the period as well as changing special exhibitions.*

### Gesamtkunstwerke

Architektur von Arne Jacobsen und Otto Weitling in Deutschland

### Total artworks

*Architecture by Arne Jacobsen and Otto Weitling in Germany*

**Bis/Until 18.04.2022**

### Chiffren einer Stadt

Photographien von Hans Meyer-Veden

### Hallmarks of a city

*Photographs by Hans Meyer-Veden*

**20.05.2022–13.02.2023**

**Kammerkonzerte im Weißen Saal, Sommerfest, Marionettentheater Thomas Zürn: Alle Infos und Programme unter [shmh.de](http://shmh.de)**

**Chamber concerts in the White Hall, summer festival, Thomas Zürn puppet theatre: Full info and programme details at [shmh.de](http://shmh.de)**

**Tagesticket mit dem Ernst Barlach Haus und dem Bargheer Museum im Jenischpark Day ticket including Ernst Barlach Haus and Bargheer Museum in Jenischpark**

### Stiftung Historische Museen Hamburg Jenisch Haus

Baron-Voght-Straße 50  
22609 Hamburg  
Tel. 040 828790  
[www.shmh.de](http://www.shmh.de)

🕒 Mo./Mon., Mi./Wed.–So./Sun.  
11:00–18:00

🛍 Shop 🍴 Restaurant/Café

€ Siehe Website/See website





Foto: © Fred Dot

## KUNSTVEREIN IN HAMBURG

Seit 1817 widmet sich der Kunstverein in Hamburg der Präsentation und Vermittlung junger, künstlerischer Positionen ihrer Zeit und dient als Plattform für die konstruktive Auseinandersetzung über innovative Wege in der Kunst. Der Verein ist der Förderung jener Künstlerinnen und Künstler verpflichtet, die heute produzieren und das kulturelle Erbe der Zukunft mitgestalten.

*Since 1817, the Kunstverein in Hamburg has been dedicated to the presentation and communication of upcoming, artistic positions of the particular time, serving as a platform for the constructive examination of new directions in art. The Kunstverein in Hamburg was and is continually dedicated to supporting those artists who produce work today and help design the cultural heritage of tomorrow.*

**Andrzej Steinbach – Modelle und Verfahren**  
05.03.–12.06.2022

**Ludwig Schönherr – Bilderinflation**  
05.03.–01.05.2022

**Latoya Ruby Frazier – Flint is Family, Act III**  
Im Rahmen der 8. Triennale der Photographie Hamburg  
*As part of the 8th Triennial of Photography Hamburg*  
20.05.–02.10.2022

**Party for Öyvind – Öyvind Fahlström**  
02.07.–02.10.2022

**Agnieszka Kurant**  
kunstverein.digital  
**Sommer/Herbst / Summer/Autumn 2022**

**Michel Majerus**  
28.10.2022–15.01.2023

**Cory Arcangle**  
28.10.2022–15.01.2023

**Folgen Sie auch unserem digitalen Programm unter: [www.kunstverein.de/projekte](http://www.kunstverein.de/projekte)**  
**You can also view our digital programme at: [www.kunstverein.de/en/projekte](http://www.kunstverein.de/en/projekte)**

**Kunstverein in Hamburg**  
Klosterwall 23  
20095 Hamburg  
Tel. 040 322157  
[www.kunstverein.de](http://www.kunstverein.de)

 Di./Tue.–So./Sun. und  
Feiertage/*and public holidays*  
12:00–18:00

 Restaurant/Café

 Barrierefrei/*Disabled access*

 Siehe Website/*See website*





MK&amp;G / Foto: © Henning Rogge

## MUSEUM FÜR KUNST UND GEWERBE HAMBURG

Das Museum für Kunst und Gewerbe Hamburg ist eines der führenden Museen für Gestaltung in Europa. Die Sammlungen reichen von der Antike bis zu den Innovationen der Gegenwart. Sie umfassen europäische, mediterrane, ostasiatische und islamische Kulturräume. Spektakuläre Sonderausstellungen und Projekte zu zeitgenössischen Diskursen machen das MK&G zu einem der beliebtesten Museen Hamburgs.

*The Museum für Kunst und Gewerbe Hamburg is one of Europe's leading museums for design. The collections range from antiquity up to the innovations of the present day. They cover European, Mediterranean, East Asian and Islamic cultural regions. Spectacular temporary exhibitions and projects on contemporary discourses make the MK&G one of Hamburg's most popular museums.*

### Drift

Moments of Connection  
07.01.–08.05.2022

### Dressed

7 Frauen – 200 Jahre Mode  
7 Women – 200 Years of Fashion  
25.02.–28.08.2022

### Präuschers Panoptikum

Ein Bilderbuch von Herbert List  
*Präuscher's Panoptikum*  
A Photo Book by Herbert List  
20.05.–18.09.2022

### Ask Me if I Believe in the Future

01.07.–23.10.2022

**Digitale Angebote zu unseren Sammlungen und Ausstellungen auf:**  
[www.mkg-hamburg.de](http://www.mkg-hamburg.de)

**Digital services connected to our collections and exhibitions at:**  
[www.mkg-hamburg.de/en](http://www.mkg-hamburg.de/en)

### Museum für Kunst und Gewerbe Hamburg

Steintorplatz  
20099 Hamburg  
Tel. 040 428134-880  
[www.mkg-hamburg.de](http://www.mkg-hamburg.de)

🕒 Di./Tue.–So./Sun. 10:00–18:00  
Do./Thur. 10:00–21:00

- 🛍 Shop 🍴 Restaurant/Café
- ♿ Barrierefrei/Disabled access
- € Siehe Website/See website



## FABRIK DER KÜNSTE

Auf insgesamt 500 m<sup>2</sup> präsentiert die Fabrik der Künste Ausstellungen, Konzerte, Tanz, Schauspiel, Lesungen und Kulturwochen.

*With a total area of 500 m<sup>2</sup>, the Fabrik der Künste presents exhibitions, concerts, dance, theatre, readings, and cultural weeks.*

Kreuzbrook 10/12  
20537 Hamburg

[www.fabrikderkuenste.de](http://www.fabrikderkuenste.de)

Tel. 040 86685717

🕒 Die Öffnungszeiten erfragen Sie bitte telefonisch/  
*Please phone for opening hours*

€ Siehe Website/  
*See website for prices*

## FREIE AKADEMIE DER KÜNSTE IN HAMBURG

Neben Ausstellungen gibt es Veranstaltungen aus den Bereichen Musik, Literatur, Architektur, Theater, Fotografie u. v. m.

*Alongside exhibitions, there are also events from the fields of music, literature, architecture, theatre, photography and much more besides.*

Klosterwall 23  
20095 Hamburg

[www.akademie-der-kuenste.de](http://www.akademie-der-kuenste.de)

Tel. 040 324632

🕒 Di./Tue.–So./Sun.  
10:00–17:00

♿ Barrierefrei/*Disabled access*

€ Siehe Website/  
*See website for prices*

## KUNSTHAUS HAMBURG

Das Kunsthaus Hamburg ist ein Zentrum für zeitgenössische Kunst und ein Ort der Kommunikation.

*Kunsthhaus Hamburg is a centre for contemporary art and a space for communication.*

Klosterwall 15  
20095 Hamburg

[www.kunsthaushamburg.de](http://www.kunsthaushamburg.de)

Tel. 040 335803

🕒 Di./Tue.–So./Sun.  
11:00–18:00

€ Siehe Website/  
*See website for prices*



Ilana Harris-Babou, Reines Vergnügen,  
Installationsansicht, Kunsthaus Hamburg, 2021,  
© Foto: Hayo Heye

# MORE ART MUSEUMS

# WEITERE KUNSTMUSEEN

---

## KUNSTVEREIN HARBURGER BAHNHOF

---

Der Kunstverein Harburger Bahnhof versteht sich als Bühne für die Auseinandersetzung mit den Ergebnissen aktuellen künstlerischen Schaffens.

*The Kunstverein Harburger Bahnhof is conceived as a forum for critically investigating the results of current artistic activity.*

Eingang im Fernbahnhof Harburg, oberhalb der Treppen zu den Gleisen 3 und 4.

*Entrance inside Harburg rail station, above stairway to platforms 3 and 4.*

Hannoversche Straße 85  
21079 Hamburg

[www.kvhbf.de](http://www.kvhbf.de)

Tel. 040 76753896

🕒 Mi./Wed.–So./Sun.  
14:00–18:00

♿ Barrierefrei/Disabled access

€ Eintritt frei/Admission free



Kunstverein Harburger Bahnhof, Gruppenausstellung "should we get lunch, i want to burn this place down" mit Phung-Tien Phan, © Foto: Maik Gräf



© Foto: Henning Rogge/Deichtorhallen Hamburg

---

## SAMMLUNG FALCKEN- BERG/DEICHTORHALLEN HAMBURG

---

Sammlung von Werken der Kunst der Moderne und der zeitgenössischen Kunst.

*Collection of works of modern and contemporary art.*

Wilstorfer Straße 71, Tor 2  
21073 Hamburg-Harburg

[www.deichtorhallen.de/sammlung-falckenberg](http://www.deichtorhallen.de/sammlung-falckenberg)

Tel. 040 32506762

🕒 Informationen zu den Besuchsmöglichkeiten und Ausstellungen siehe Website/  
*See website for visitors' information and details of exhibitions*

♿ Teilweise barrierefrei/  
*Limited disabled access*



# KULTURHISTORISCHE MUSEEN MUSEUMS OF CULTURAL HISTORY





Außenansicht des Altonaer Museums, © SHMH, Foto: Sinje Hascheider

## ALTONAER MUSEUM

Zwischen dem Altonaer Bahnhof, der Elbe und dem quirligen Trendviertel Ottensen liegt das Altonaer Museum. Die Sammlung bietet facettenreiche Blicke auf die Kunst- und Kulturgeschichte Norddeutschlands vom 18. Jahrhundert bis zur Gegenwart. Ein weiterer Schwerpunkt ist die Kinderkultur: Forschen, lernen und verstehen kann man in der *wunderkammer* und im KINDERBUCHHAUS.

*Altonaer Museum is located very close to Altona station, not far from the River Elbe, and borders Hamburg's lively 'in' district of Ottensen. The collection offers a diversified look at art and cultural history in north Germany from the 18th century up to the present. Another main focus of the museum is children's culture: the Chamber of wonders and KINDERBUCHHAUS are places of exploration, learning and understanding for children.*

### Close-up

Hamburger Film- und Kinogeschichten  
*Hamburg's history of film and cinema*  
**Bis/Until 18.07.2022**

### Von hier nach dort

Unterwegs mit Kompass und Navi  
**From here to there**  
*Finding your way with compass and satnav*  
**Ab/From 12.10.2022**

**WORLD PRESS PHOTO 2022**  
**21.09.–17.10.2022**

Für Kinder/For children:

### wunderkammer

Eine Einladung zum Staunen, Sammeln und Spielen

### Chamber of wonders

*An invitation to marvel, collect and play*

### Das KINDERBUCHHAUS

Forum für Kinderbuchkultur

### The KINDERBUCHHAUS

*A forum for children's literary culture*

**Stiftung Historische  
Museen Hamburg  
Altonaer Museum**  
Museumstraße 23  
22765 Hamburg  
Tel. 040 428135-0  
**www.shmh.de**

🕒 Mo./Mon., Mi./Wed.–Fr./Fri.  
10:00–17:00  
Sa./Sat., So./Sun.  
10:00–18:00

🛍 Shop 🍴 Café  
♿ Barrierefrei/Disabled access  
€ Siehe Website/See website





Blick in die Ausstellung, © ANH

## ARCHÄOLOGISCHES MUSEUM HAMBURG

Das Archäologische Museum Hamburg ist eines der bedeutendsten archäologischen Regionalmuseen und präsentiert einen lebendigen und faszinierenden Blick auf die Vor- und Frühgeschichte Norddeutschlands. Im „ArchäoLOGICUM“ finden regelmäßig Mitmachaktionen wie „Feuermachen auf Steinzeitart“ und „Höhlenmalerei“ statt.

*The Archäologisches Museum Hamburg is one of the most important regional archaeological museums and presents a lively and fascinating view of prehistory and early history in north Germany. The „ArchäoLOGICUM“ is a regular venue for interactive events such as “Making fire – Stone-Age style” and “Cave painting”.*

**Burgen in Hamburg – Eine Spurensuche**  
*Castles in Hamburg – A search for traces*  
Bis/Until 21.08.2022

**PLAYMOBIL – Archäologische Zeitreise**  
*PLAYMOBIL – An archaeological journey through time*  
05.10.2022–02.04.2023

Besuchen Sie uns online unter [amh.de](http://amh.de):  
Digitale Ausstellungen und 3D-Rundgänge laden zu einem Streifzug durch das Museum ein.

Visit us online at [amh.de](http://amh.de):  
digital exhibitions and 3D guided tours beckon you to take a stroll through the museum.

**Archäologische Ausstellung**  
*Archaeological exhibition*  
Harburger Rathausplatz 5  
21073 Hamburg  
Tel. 040 42871-2497  
[www.amh.de](http://www.amh.de)

**Sonderausstellungen**  
*Special exhibitions*  
Museumsplatz 2  
21073 Hamburg  
Tel. 040 42871-3609  
[www.amh.de](http://www.amh.de)

🕒 Di./Tue.–So./Sun.  
10:00–17:00

€ Siehe Website/See website

🛒 Shop 🍴 Restaurant/Café

♿ Teilweise barrierefrei/  
Limited disabled access





© Bergedorfer Museumslandschaft

## BERGEDORFER SCHLOSS

Das Bergedorfer Schloss ist das einzige erhaltene Schloss von Hamburg. Es liegt mitten in einem denkmalgeschützten Park. Die Dauerausstellung zeigt die Geschichte Bergedorfs. Parallel gibt es wechselnde Sonderausstellungen zu spannenden Gesellschaftsthemen und auch Kunstschauen lokaler Künstlerinnen und Künstler. Abends lädt das Museum regelmäßig zu Konzerten ein. Im Sommer findet im Hof Freiluftkino statt.

*Bergedorfer Schloss is Hamburg's only preserved palace. It enjoys an idyllic location in the centre of a listed park. The permanent exhibition displays the history of Bergedorf and is accompanied by changing temporary exhibitions on fascinating social topics as well as shows by local artists. In the evenings, the museum regularly hosts concerts, while the courtyard is home to an open-air cinema in the summer.*



Bergedorfer Schloßstraße 4  
21029 Hamburg  
Tel. 040 42891 2509  
[www.bergedorfer-museumslandschaft.de](http://www.bergedorfer-museumslandschaft.de)

🕒 Di./Tue.–So./Sun. 11:00–17:00

- 🛍 Shop 🍴 Schlossrestaurant
- € Siehe Website/See website

**MUSEUMS  
DIENST**  
Hamburg



Angebote finden



Website [www.museumsdienst-hamburg.de](http://www.museumsdienst-hamburg.de)  
E-Mail [info@museumsdienst-hamburg.de](mailto:info@museumsdienst-hamburg.de)  
Telefon 040 428 131 0

Wir buchen für  
Sie in 29 Museen,  
Ausstellungshäusern  
und Gedenkstätten  
in Hamburg.

# Einfach ins Museum!

- Vielfältige Führungen
- Gruppenangebote
- Kindergeburtstage



© KomponistenQuartier, Foto: Arnd Hoffmann

## KOMPONISTENQUARTIER HAMBURG

In historischem Ambiente präsentiert das Museumsensemble KomponistenQuartier Aspekte des Musiklebens Hamburgs vom Anfang des 18. Jahrhunderts bis 1900. Im Fokus der Inszenierung von Räumen, Exponaten und Audio-Video-Stationen stehen Leben und Werk von sieben bedeutenden Persönlichkeiten der Musikgeschichte, die biografisch eng mit Hamburg verbunden sind.

*From its historic setting, the KomponistenQuartier ensemble of museums presents aspects of Hamburg's musical life from the early 18th century up to 1900. The rooms, exhibits and audio/video presentations are designed to showcase the life and work of seven important personalities from the history of music whose lives are closely connected with Hamburg.*

### Dauerausstellungen zu den Komponisten/ *Permanent exhibitions on the composers:*

Georg Philipp Telemann (1681–1767)

Carl Philipp Emanuel Bach (1714–1788)

Johann Adolf Hasse (1699–1783)

Fanny Mendelssohn (1805–1847)

Felix Mendelssohn (1809–1847)

Johannes Brahms (1833–1897)

Gustav Mahler (1860–1911)

### KomponistenQuartier Hamburg

Peterstraße 29–39

20355 Hamburg

Tel. 040 63607882

[www.komponistenquartier.de](http://www.komponistenquartier.de)

Führungen/*Guided tours:*

[info@komponistenquartier.de](mailto:info@komponistenquartier.de)

 Di./Tue.–So./Sun.  
10:00–17:00

 Shop  Café

 Teilweise barrierefrei/  
*Limited disabled access*

 Siehe Website/*See website*





© SHMH, Museum für Hamburgische Geschichte, Foto: Michael Zapf

## KRAMER-WITWEN-WOHNUNG

Die Krameramts-Stuben am Hamburger Michel sind die letzte erhaltene Wohnhofanlage aus dem 17. Jahrhundert. Hier zeigt sich Alltagskultur des Lebens vergangener Jahrhunderte. Die Einrichtung im Biedermeierstil strahlt ein Flair von Ruhe und Gemütlichkeit aus, erinnert aber ebenso an die alltäglichen Schwierigkeiten zu einer Zeit ohne modernen Komfort.

*The Krameramts-Stuben at the foot of the church of St Michael (known as the Michel) date back to the 17th century. The last remaining survivor of these courtyard complexes shows how people lived in bygone centuries. Furnishings in Biedermeier style radiate a peaceful and cosy atmosphere but also recall the difficulties of everyday life at a time when most creature comforts were lacking.*

### Besonderheiten:

Die Kramer-Witwen-Wohnung ist umgeben von kleinen Geschäften zum Stöbern, etwa einem Antiquariat, einem gut sortierten Teekontor und einem Coffee-Shop. Außerdem gibt es ein Restaurant mit Hofcafé.

### Special features:

*The Kramer-Witwen-Wohnung complex is surrounded by tiny shops worth browsing, which include an antiquarian bookshop, a well-stocked tea shop and a coffee shop. A restaurant and courtyard cafe provide refreshments.*

**Stiftung Historische Museen Hamburg**  
**Kramer-Witwen-Wohnung**  
 Krayenkamp 10  
 20459 Hamburg  
 Tel. 040 37501988  
[www.shmh.de](http://www.shmh.de)

 Restaurant/Café

 Apr./Apr.–Okt./Oct.:  
 Mo./Mon., Mi./Wed.–Fr./Fri.  
 10:00–17:00  
 Sa./Sat., So./Sun.  
 10:00–18:00  
 Nov./Nov.–März/Mar.:  
 Sa./Sat., So./Sun. 10:00–17:00

 Siehe Website/See website



# Hagenbeck

*Hamburgs tierisches Original*



***Lust auf Abenteuer?***



[hagenbeck.de](http://hagenbeck.de)



© KZ-Gedenkstätte Neuengamme 2016, Foto: Emily Mohney

## KZ-GEDENKSTÄTTE NEUENGAMME

Die KZ-Gedenkstätte Neuengamme befindet sich auf dem Gelände des größten ehemaligen nationalsozialistischen Konzentrationslagers in Nordwestdeutschland. Mehrere Ausstellungen dokumentieren die Geschichte des Ortes und das Leid der über 100.000 Menschen, die dort inhaftiert waren. Rundwege erschließen das weiträumige Gelände und führen an siebzehn historischen Gebäuden vorbei.

*Located on the site of what was once the largest Nazi concentration camp in northwest Germany, the Neuengamme Concentration Camp Memorial contains several exhibitions documenting the history of the site and the suffering of the more than 100,000 people imprisoned here. Visitors can walk through the extensive grounds and view the seventeen historic buildings remaining from the period.*

### Fünf Dauerausstellungen

**Five permanent exhibitions**

### Führungen für Schulklassen und Gruppen

**Guided tours for school classes and groups**

### Selbsterkundung:

Audioguide (Ausleihe am Service-Point) sowie „Neuengamme“ Smartphone App

### Self-guided tour options:

Audio guide for hire from the Service Point and "Neuengamme" smartphone app

### Virtueller Rundgang/Panoramic tour:

[www.kz-gedenkstaette-neuengamme.de/360tour](http://www.kz-gedenkstaette-neuengamme.de/360tour)

### Digitale Angebote/Digital services:

[www.kz-gedenkstaette-neuengamme.de/service/digitales/](http://www.kz-gedenkstaette-neuengamme.de/service/digitales/)

### KZ-Gedenkstätte Neuengamme

Jean-Dolidier-Weg 75

21039 Hamburg

Tel. 040 42813-1500

[www.kz-gedenkstaette-neuengamme.de](http://www.kz-gedenkstaette-neuengamme.de)

€ Siehe Website/See website

🕒 Mo./Mon.–Fr./Fri. 09:30–16:00

Sa./Sat., So./Sun.:

Apr./Apr.–Sept./Sept.

12:00–19:00

Okt./Oct.–März/Mar.

12:00–17:00

🛒 Shop ☕ Café

♿ Barrierefrei/Disabled access





Mahnmal St. Nikolai, © Foto: Dörte Huß

## MAHNMAL ST. NIKOLAI

Das Mahnmal St. Nikolai in der Ruine der im Zweiten Weltkrieg zerstörten früheren Hauptkirche ist heute Erinnerungsort für die Opfer von Krieg und Gewaltherrschaft. Das Kellergewölbe beherbergt ein Museum. Ein besonderes Erlebnis ist die Fahrt mit dem in den erhaltenen Turm eingebauten gläsernen Panoramalift zur Aussichtsplattform in 76 Meter Höhe.

*Mahnmal St. Nikolai located in the ruins of the former main church now serves as a place to commemorate the victims of war and tyranny, with its vaulted cellar housing a museum. An added attraction is the ride in the glass panorama lift installed in the preserved tower, which takes visitors up to the viewing platform 76 metres above the ground.*

### **Gomorra 1943 –**

#### **Die Zerstörung Hamburgs im Luftkrieg**

Die moderne Dauerausstellung im beeindruckenden historischen Kellergewölbe informiert über die Zerstörung Hamburgs im Zweiten Weltkrieg sowie die Ursachen und Folgen der Luftangriffe. Darüber hinaus wird die wechselvolle Geschichte der ehemaligen Hauptkirche St. Nikolai seit dem Mittelalter dargestellt.

### **Gomorra 1943 –**

#### **Hamburg's Destruction through Aerial Warfare**

*The modern permanent exhibition in the impressive historic vaulted cellar supplies information on the bombardment of Hamburg in the Second World War as well as the causes and consequences of the air raids. Also portrayed is the chequered history of the city's former principal church of St Nicholas.*

### **Mahnmal St. Nikolai**

Willy-Brandt-Str. 60  
20457 Hamburg  
Tel. 040 371125

[www.mahnmal-st-nikolai.de](http://www.mahnmal-st-nikolai.de)



Mi./Wed.–Mo./Mon.

10:00–15:00

Di./Tue. geschlossen/closed



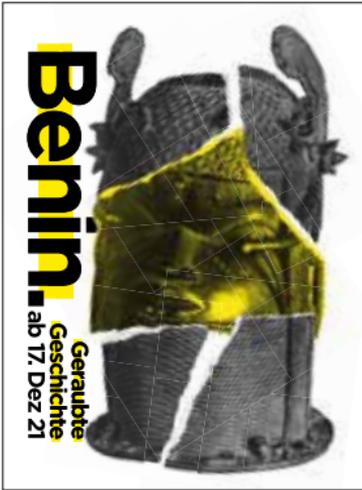
Teilweise barrierefrei/  
Limited disabled access



Siehe Website/See website



# Aktuelle Ausstellungen im MARKK



## Benin. Geraubte Geschichte

Die koloniale Besetzung des Königreichs Benin durch britische Truppen im Februar 1897 markierte das Ende eines der mächtigsten westafrikanischen Königreiche. Eine der Folgen war die Verstreuung von tausenden Kunstwerken aus Bronze, Elfenbein und Holz, die aus dem königlichen Palast entwendet wurden.

## Blitzsymbol & Schlangentanz

### Aby Warburg und die Pueblo-Kunst

Der Hamburger Aby Warburg (1866–1929) gilt als Begründer der modernen kulturwissenschaftlich orientierten Kunstgeschichte. Auf einer Reise 1895/96 durch den Südwesten der USA beschäftigte er sich mit der Kunst und Kultur der dortigen Pueblo.



## Hey Hamburg, kennst du Duala Manga Bell?

Mit der Ausstellung greift das MARKK die Themen Koloniales Erbe und Rassismus für junge Menschen und Familien auf. Erzählt wird die tragische, hierzulande weithin vergessene Geschichte eines widerständigen jungen Königs aus der Händlerfamilie der Bells, der zwischen Douala in Kamerun und einem kleinen Dorf in Süddeutschland aufwächst.

## MUSEUM AM ROTHENBAUM KULTUREN UND KÜNSTE DER WELT

Rothenbaumchaussee 64 | 20148 Hamburg | Germany

### ÖFFNUNGSZEITEN

Di–So 10–18 Uhr, Do bis 21 Uhr

**MARKK-HAMBURG.DE**

**MARKK**  
MUSEUM AM ROTHENBAUM  
Kulturen und Künste der Welt



© MARKK, Foto: Paul Schimweg

## MUSEUM AM ROTHENBAUM KULTUREN UND KÜNSTE DER WELT (MARKK)

Das MARKK zählt zu den großen ethnographischen Museen Europas. In seiner über 150-jährigen Geschichte wurden bemerkenswerte Sammlungen zusammengetragen, die Gegenstände aus allen Erdteilen umfassen. Die Ausstellungen ermöglichen einen Einblick in die Vielfalt der Kulturen und Künste der Welt. Das Begleitprogramm schafft Räume für kulturelle Begegnung und Wertschätzung.

*MARKK is one of Europe's great museums of ethnography. During its more than 150-year history, it has seen remarkable collections assembled, which include exhibits from all corners of the earth. The exhibitions provide an insight into the diversity of the world's arts and cultures. The accompanying programme creates spaces for cultural encounters and appreciation.*

**Benin. Geraubte Geschichte**  
*Benin. Looted History*  
**Bis/Until 31.12.2022**

**Blitzsymbol und Schlangentanz**  
Aby Warburg und die Pueblo-Kunst  
*Lightning Symbol and Snake Dance*  
Aby Warburg and Pueblo Art  
**04.03.2022–08.01.2023**

**Hey Hamburg, kennst Du**  
**Duala Manga Bell?**  
*Hey Hamburg, do you know*  
**Duala Manga Bell?**  
**Bis/Until 31.12.2022**

**Zwischenraum – MARKK in Motion!**  
Raum für wechselnde Kurzausstellungen und Veranstaltungen  
Programm siehe [markk-hamburg.de](http://markk-hamburg.de)  
**A Space Between – MARKK in Motion!**  
*Space for changing temporary exhibitions and events*  
*See [markk-hamburg.de](http://markk-hamburg.de) for programme*

### Museum am Rothenbaum Kulturen und Künste der Welt

Rothenbaumchaussee 64  
20148 Hamburg  
Tel. 040 428879-0  
[www.markk-hamburg.de](http://www.markk-hamburg.de)

🕒 Di./Tue.–So./Sun.  
10:00–18:00  
Do./Thur. 10:00–21:00

🍴 Restaurant/Café  
♿ Teilweise barrierefrei/  
*Limited disabled access*  
€ Siehe Website/See website



Freier Eintritt/Free admission: Do./Thur. 16:00–21:00



TRUDE, Museum der Arbeit, © SHMH, Foto: Susanne Dupont

## MUSEUM DER ARBEIT

Wo früher in einer Fabrik aus Kautschuk Hartgummikämme gefertigt wurden, wird heute die Hamburger Industrie- und Technikgeschichte des 19. und 20. Jahrhunderts gezeigt in Druckerei, Handelskontor oder Metallwerkstatt. Museumswerkstätten laden zum Mitmachen ein. Wechselnde Sonderausstellungen beschäftigen sich mit aktuellen Fragen rund um das Thema Arbeit.

*The former site of a factory producing hard-rubber combs now displays the history of industry and technology in Hamburg during the 19th and 20th centuries in premises for printing, trading and metal-working. Museum workshops offer a hands-on experience, while changing special exhibitions examine current issues concerning the world of work.*

### Konflikte

Die Ausstellung

#### **Conflicts**

*The Exhibition*

**Bis/Until 08.05.2022**

### Streik!

Fotogeschichten von Arbeitskämpfen

#### **Strike!**

*Photographic Narratives of Labour Struggles*

**20.05.–03.10.2022**

### Wie alles begann

Von Galaxien, Quarks & Kollisionen

#### **The beginning of everything**

*About galaxies, quarks & collisions*

**Ab/From 26.10.2022**

### Kunst-, Design- und Flohmärkte oder die Musikfeste auf dem Museumshof: alle Veranstaltungen unter shmh.de

*Events include art, design and flea markets as well as music festivals in the museum courtyard. Full list at shmh.de*

**Stiftung Historische Museen Hamburg**  
**Museum der Arbeit**  
 Wiesendamm 3  
 22305 Hamburg  
 Tel. 040 428133-0  
[www.shmh.de](http://www.shmh.de)

€ Siehe Website/See website

🕒 Mo./Mon.  
 10:00–21:00  
 Mi./Wed.–Fr./Fri.  
 10:00–17:00  
 Sa./Sat., So./Sun.  
 10:00–18:00

🛒 Shop 🍴 Restaurant/Café  
 ♿ Barrierefrei/Disabled access





# Kunsthalle zu Kiel



Düsternbrooker Weg 1  
24105 Kiel  
[www.kunsthalle-kiel.de](http://www.kunsthalle-kiel.de)



Öffnungszeiten  
Di–So 10–18 Uhr  
Mi 10–20 Uhr  
Montags geschlossen

Abb.: Franz Gertsch  
*Saintes Maries de la Mer I*  
1971, © Franz Gertsch,  
Kunsthalle zu Kiel



Museum für Hamburgische Geschichte, © SHMH, Foto: Sinje Hasheider

## MUSEUM FÜR HAMBURGISCHE GESCHICHTE

Das von Fritz Schumacher konzipierte und 1922 am Holstenwall eröffnete Museumsgebäude ist heute das größte stadthistorische Museum Deutschlands. Die umfangreiche Sammlung reicht von den Anfängen Hamburgs um 800 bis zur Gegenwart. Wechselnde Sonderausstellungen zu regionalen Themen und vielfältige Veranstaltungen ergänzen das Programm.

*Designed by Fritz Schumacher and opened in 1922 in Holstenwall, the building is now Germany's largest museum of urban history. The extensive collection dates from the beginnings of Hamburg around the year 800 and extends up to the present day. Changing temporary exhibitions on regional topics and a wide range of events supplement the programme.*

**Wir sind von hier.**

**Türkisch-deutsches Leben 1990.**

Fotografien von Ergun Çağatay

**We are from here.**

**Turkish-German Life in 1990.**

Photographs by Ergun Çağatay

**04.02.–06.06.2022**

**Macht. Mittel. Geld.**

**Power. Means. Money.**

**20.05.–15.08.2022**

**Eine Stadt wird bunt**

Hamburg Graffiti History 1980-1999

**Colouring the city**

Hamburg Graffiti History 1980-1999

**Ab Oktober/From October 2022**

**Neu:** Donnerstags bis 21:00 Uhr geöffnet,

freier Eintritt ab 17:00 Uhr

**New:** open until 21:00 on Thursdays,  
admission free after 17:00

**Stiftung Historische  
Museen Hamburg  
Museum für Hamburgische  
Geschichte**

Holstenwall 24  
20355 Hamburg  
Tel. 040 428132-100  
[www.shmh.de](http://www.shmh.de)

🕒 Mo./Mon., Mi./Wed., Fr./Fri.  
10:00–17:00  
Do./Thur. 10:00–21:00  
Sa./Sat., So./Sun. 10:00–18:00

🛍 Shop 🍴 Restaurant/Café  
♿️ Barrierefrei/Disabled access  
€ Siehe Website/See website





© Polizeimuseum Hamburg

## POLIZEIMUSEUM HAMBURG

Im größten Polizeimuseum Deutschlands erleben Besucherinnen und Besucher polizeilichen Alltag hautnah. Hier können die Methoden der Kriminaltechnik ausprobiert werden. Geschichte und Gegenwart der Hamburger Polizei werden ebenso spannend erzählt und präsentiert wie die acht spektakulärsten Kriminalfälle der Hansestadt. Kommissare mit langjähriger Berufserfahrung führen durch die Ausstellungen.

*Visitors to Germany's largest police museum can gain first-hand experience of an officer's everyday work. The museum offers them a chance to try out techniques used in forensic science. Past and present of the Hamburg Police Force are explained and presented in a stimulating manner along with the city's eight most spectacular crimes. Experienced police officers are on hand to guide visitors through the exhibitions.*

**Was ist los im Polizeimuseum?  
What's going on in the Polizeimuseum?**

**Suchspiel, Ermittlerspiel und Polizei-Rallies für Kinder und Jugendliche  
Treasure hunts, rallies and detective games for children of all ages**

**Virtuelle Erlebnisse in Streifenwagen und Hubschrauber  
Virtual experiences in patrol cars and helicopters**

**Phantombilder am Computer erstellen  
Drawing an identikit picture on the computer**

**Mehrsprachiger Audioguide  
Multilingual audio guide**

**Lesungen und Gespräche im Krimisalon  
Readings and discussions in the detective lounge**

**Polizeimuseum Hamburg**  
Carl-Cohn-Straße 39  
22297 Hamburg  
Tel. 040 4286-68080  
[www.polizeimuseum.hamburg](http://www.polizeimuseum.hamburg)

 Di./Tue.–Do./Thur.,  
So./Sun.  
11:00–17:00

 Barrierefrei/Disabled access

 Siehe Website/See website



## ALSTERTAL-MUSEUM

Gezeigt werden Exponate aus dem Oberalster-Raum. Thema der Dauerausstellung ist u. a. die spannende Geschichte des adligen Gutes Wellingsbüttel.

*On display are exhibits from the upper reaches of the River Alster. One topic in the permanent exhibition is the fascinating history of the aristocratic estate of Wellingsbüttel.*

im Torhaus Wellingsbüttel  
Wellingsbüttler Weg 75a  
22391 Hamburg

[www.alsterverein.de](http://www.alsterverein.de)

Tel. 040 5366679

🕒 Sa./Sat., So./Sun.  
14:00–16:00

€ Eintritt frei/Admission free



© Alsterverein, Andreas Garrels



Wilhelm Ohm „Große Panthea“ 1962, © Atelier Ohm

## ATELIER UND STIFTUNG OHM

Die Stiftung umfasst eine der europaweit bedeutendsten Kostüm-Sammlungen sowie Gemälde und Meisterzeichnungen von der Neuzeit bis zum 20. Jahrhundert.

*The foundation maintains one of Europe's most important costume collections as well as paintings and master drawings from the modern age up to the 20th century.*

Röntgenstraße 57  
22335 Hamburg

[www.stiftung-ohm.de](http://www.stiftung-ohm.de)  
[www.atelier-ohm.de](http://www.atelier-ohm.de)

Tel. 040 598746

🕒 Herbstausstellung/  
Autumn exhibition  
18.09.–18.12.2022  
Sa./Sat. 15:30–17:30  
So./Sun. 11:00–13:00  
und nach Vereinbarung/  
and by arrangement

€ Freiwillige Spende/  
Admission free – donations welcome

# MORE MUSEUMS OF CULTURAL HISTORY

# WEITERE KULTUR- HISTORISCHE MUSEEN

## DEUTSCHES MALER- UND LACKIERER-MUSEUM

In einem früheren Landhaus aus dem 17. Jahrhundert wird die über 800-jährige Geschichte des Malerhandwerks präsentiert.

*A former country house from the 17th century presents the history of the painter's craft dating back more than 800 years.*

Billwerder Billdeich 72  
22113 Hamburg

[www.malermuseum.de](http://www.malermuseum.de)

Tel. 040 7338706

Gruppenanmeldung/  
*Group reservation*  
Tel. 040 3590 5882

🕒 Febr./Feb.–Nov./Nov.:  
Sa./Sat., So./Sun.  
14:00–17:00

€ Siehe Website/  
*See website for prices*



© Deutsches Maler- und Lackierer-Museum.  
Foto: Maja Kunze

## DEUTSCHES ZOLLMUSEUM

Eine moderne Inszenierung und ein spannender interaktiver Bereich vermitteln den Gästen alles Wissenswerte über 2.000 Jahre Zollgeschichte.

*A modern presentation and a fascinating interactive area tell visitors all they need to know about more than 2,000 years of customs history.*

Alter Wandrahm 16  
20457 Hamburg

[www.museum.zoll.de](http://www.museum.zoll.de)

Tel. 040 300876-11

🕒 Di./Tue.–So./Sun.  
10:00–17:00

♿ Barrierefrei/*Disabled access*

€ Siehe Website/  
*See website for prices*



© Deutsches Zollmuseum, Foto: Michael Zapf

## DEUTSCHES ZUSATZSTOFFMUSEUM

Erfahren Sie mehr über Zusatzstoffe und Zusätze wie Geschmacksverstärker, Aromen, Farbstoffe und Enzyme in Lebensmitteln.

*Find out all about additives and supplements in food, such as flavour enhancers, flavourings, dyes and enzymes.*

Auf der Brandshofer Schleuse 4  
20097 Hamburg

Großmarktgelände (Tor Ost)  
Zufahrt ausschließlich über Straße  
„Auf der Brandshofer Schleuse“  
Fußgänger über Nagelsweg  
(Tor Nord), Zugang am Drehkreuz

*Wholesale market grounds (East gate)  
Access by car only from street  
"Auf der Brandshofer Schleuse"  
Pedestrians via Nagelsweg (North gate),  
access at turnstile*

[www.zusatzstoffmuseum.de](http://www.zusatzstoffmuseum.de)

Tel. 040 320277-57

🕒 Mi./Wed., Fr./Fri.–So./Sun.  
11:00–17:00  
Do./Thur. 14:00–20:00

♿ Teilweise barrierefrei/  
*Limited disabled access*

€ Siehe Website/  
*See website for prices*



© Deutsches Zusatzstoffmuseum

## FREILICHTMUSEUM RIECK HAUS

Das Rieck Haus hat sich auf die Darstellung des bäuerlichen Lebens in den Vierlanden vor der industriellen Revolution spezialisiert.

*The Rieck Haus specialises in depicting rural life in the Vierlande region before the Industrial Revolution.*

Curslackter Deich 284  
21039 Hamburg

[www.bergedorfer-museumslandschaft.de](http://www.bergedorfer-museumslandschaft.de)

Tel. 040 7231223

🕒 März/Mar.–Okt./Oct.:  
Di./Tue.–So./Sun. 11:30–17:00

♿ Teilweise barrierefrei/  
*Limited disabled access*

€ Siehe Website/  
*See website for prices*



© Bergedorfer Museumslandschaft



© Stiftung Hamburger Gedenkstätten und Lernorte

## GEDENKSTÄTTE BULLENHUSER DAMM

**Erinnerung an 20 jüdische Kinder und mindestens 28 Erwachsene. Die Kinder waren vor ihrer Ermordung 1945 zu medizinischen Experimenten im KZ Neuengamme missbraucht worden.**

***A memorial to 20 Jewish children and at least 28 adults. Before they were murdered in 1945, the children were abused for medical experiments at the Neuengamme Concentration Camp.***

Stiftung Hamburger Gedenkstätten und Lernorte zur Erinnerung an die Opfer der NS-Verbrechen  
*Foundation of Hamburg Memorials and Learning Centres Commemorating the Victims of Nazi Crimes*

Bullenhuser Damm 92  
20539 Hamburg

[www.gedenkstaetten-hamburg.de](http://www.gedenkstaetten-hamburg.de)

Führungen/*Guided tours:*  
Tel. 040 4281310

🕒 So./Sun. 10:00–17:00

♿ Teilweise barrierefrei/  
*Limited disabled access*

€ Eintritt frei/*Admission free*

## GEDENKSTÄTTE KONZENTRATIONSLAGER UND STRAFANSTALTEN FUHLSBÜTTEL

**In der Ausstellung mit dem Schwerpunkt „Widerstand“ werden die Geschichte des KZ und das Schicksal seiner Gefangenen dargestellt.**

***The exhibition focuses on the theme of 'resistance' and features the history of the concentration camp and the fate of its prisoners.***

Stiftung Hamburger Gedenkstätten und Lernorte zur Erinnerung an die Opfer der NS-Verbrechen  
*Foundation of Hamburg Memorials and Learning Centres Commemorating the Victims of Nazi Crimes*

Suhrenkamp 98, Torhaus  
22335 Hamburg

[www.gedenkstaetten-hamburg.de](http://www.gedenkstaetten-hamburg.de)

Führungen/*Guided tours:*  
Tel. 040 4281310

🕒 So./Sun. 10:00–17:00

€ Eintritt frei/*Admission free*



© Stiftung Hamburger Gedenkstätten und Lernorte

## GEDENKSTÄTTE PLATTENHAUS POPPENBÜTTEL

Die Ausstellung erinnert an die Zerstörung des jüdischen Lebens in Hamburg und die Verfolgung von Frauen im Nationalsozialismus.

*The exhibition commemorates the destruction of Jewish life in Hamburg and the persecution of women under the Nazi regime.*

Stiftung Hamburger Gedenkstätten und Lernorte zur Erinnerung an die Opfer der NS-Verbrechen  
*Foundation of Hamburg Memorials and Learning Centres Commemorating the Victims of Nazi Crimes*

Kritenborg 8  
22391 Hamburg

[www.gedenkstaetten-hamburg.de](http://www.gedenkstaetten-hamburg.de)

Führungen/*Guided tours:*  
Tel. 040 4281310

🕒 So./Sun. 10:00–17:00

♿ Teilweise barrierefrei/  
*Limited disabled access*

€ Eintritt frei/*Admission free*

## GEFÄNGNISMUSEUM HAMBURG IN DER JVA GLASMOOR

Das Gefängnismuseum bietet Einblick in die Geschichte und Gegenwart des Hamburger Strafvollzuges. Es setzt sich zur Aufgabe, ein realistisches Bild der damaligen und heutigen Arbeit in den Gefängnissen Hamburgs zu vermitteln.

*The Gefängnismuseum offers an insight into the past and present of penal institutions in Hamburg. Its stated task is to convey a realistic picture of work in Hamburg's prisons then and now.*

Am Glasmoor 99  
22851 Norderstedt

[www.hamburg.de/bjv/gefaengnis-museum-hamburg](http://www.hamburg.de/bjv/gefaengnis-museum-hamburg)

🕒 Führungen Mo.–So./  
*Guided tours Mon.–Sun.*  
nach Anmeldung/*Reservation*  
Tel. 0170 3590555

€ Freiwillige Spende/  
*Admission free – donations welcome*



Gefängnismuseum Hamburg in der JVA Glasmoor  
© André Otto/BJV

## GESCHICHTSORT STADTHAUS

Die Ausstellung thematisiert am ehemaligen Sitz von Gestapo und Kripo die Geschichte der Hamburger Polizei im Nationalsozialismus.

Die Stiftung Hamburger Gedenkstätten und Lernorte zur Erinnerung an die Opfer der NS-Verbrechen bietet Rundgänge an.

*Located in the former premises of the Gestapo and Criminal Investigation Division, the exhibition deals with the history of the Hamburg police under the Nazi regime.*

*The Foundation of Hamburg Memorials and Learning Centres Commemorating the Victims of Nazi Crimes offers guided tours.*

Stadthausbrücke 6  
20355 Hamburg

[www.gedenkstaetten-in-hamburg.de](http://www.gedenkstaetten-in-hamburg.de)

Führungen/*Guided tours:*  
Tel. 040 428131544

🕒 Siehe Website/*See website*

♿ Teilweise barrierefrei/  
*Limited disabled access*

€ Eintritt frei/*Admission free*

## HAMBURGER GENOSSENSCHAFTS-MUSEUM

Seit 2014 zeigt das Museum 170 Jahre Genossenschaftsgeschichte mit dem Schwerpunkt auf Konsumgenossenschaften.

*Since 2014, the museum has been displaying the 170-year history of the cooperative movement, with a focus on consumer cooperatives.*

Besenbinderhof 60, 11. Stock  
20097 Hamburg

[www.genossenschafts-museum.hamburg](http://www.genossenschafts-museum.hamburg)

Tel. 040 28003050

🕒 Di./Tue.–Do./Thu. 14:00–17:00  
und auf Anfrage/and on request

♿ Barrierefrei/Disabled access

€ Eintritt frei/Admission free

## HAMBURGER SCHULMUSEUM

Das Museum versteht sich als „Lernort Demokratie“ und bietet eine anschauliche Darstellung der Schulgeschichte in der Zeit des Deutschen Kaiserreichs und in der NS-Zeit.

*The museum sees itself as a 'learning centre for democracy' and presents a clear history of schools during the time of the German Empire and under the Nazi regime.*

Seilerstraße 42  
20359 Hamburg

[www.hamburgerschulmuseum.de](http://www.hamburgerschulmuseum.de)

Tel. 040 345855

🕒 Mo./Mon.–Fr./Fri. 10:00–16:00  
Führungen ab/  
Guided tours from 08:45

♿ Teilweise barrierefrei/  
Limited disabled access

€ Siehe Website/  
See website for prices

## MUSEUMSDORF VOLKSDORF

Das Freilichtmuseum besteht aus sieben Wohn- und Wirtschaftsgebäuden aus dem 17. bis 19. Jahrhundert und einer Ausstellung mit Haus- und Arbeitsgeräten.

*The open-air museum comprises seven residential and farm buildings dating from the 17th to 19th centuries and an exhibition with domestic utensils and working equipment.*

Im Alten Dorfe 46  
22359 Hamburg

[www.museumsdorf-volksdorf.de](http://www.museumsdorf-volksdorf.de)

Tel. 040 6039098

🕒 Gelände/Grounds:  
Di./Tue.–So./Sun. 09:00–17:00

🕒 Häuser/Buildings:  
Nur im Rahmen einer Führung/  
Guided tours only  
Apr./Apr.–Okt./Oct.:  
Fr./Fri.–So./Sun. 15:00  
Nov./Nov.–März/Mar.:  
So./Sun. 15:00

♿ Barrierefrei/Disabled access

€ Siehe Website/  
See website for prices



© Museumsdorf Volksdorf

---

## PUPPENMUSEUM FALKENSTEIN/SAMMLUNG ELKE DRÖSCHER

---

Das Puppenmuseum zeigt eine außergewöhnliche Sammlung mit über 500 Puppen, 60 Puppenstuben und Kinderbildnissen aus drei Jahrhunderten.

*The Puppenmuseum displays an exceptional collection with more than 500 dolls, 60 miniature households, and children's images from three centuries.*

Grotiusweg 79, Sven-Simon-Park  
22587 Hamburg-Blankenese

[www.elke-droescher.de](http://www.elke-droescher.de)

Tel. 040 810582

🕒 Di./Tue.–So./Sun.  
11:00–17:00

♿ Barrierefrei/Disabled access

€ Siehe Website/  
See website for prices



© Spicy's Gewürzmuseum GmbH



© Elke Dröschler

---

## SPICY'S GEWÜRZMUSEUM

---

Tauchen Sie ein in die Welt der Gewürze. Auf ca. 350 m<sup>2</sup> kann man vom Anbau bis zum Fertigprodukt den gesamten Bearbeitungsprozess verfolgen.

*Immerse yourself in the world of spices. An exhibition covering approx. 350 m<sup>2</sup> traces the entire preparation process from cultivation to finished product.*

Am Sandtorkai 34  
20457 Hamburg

[www.spicys.de](http://www.spicys.de)

Tel. 040 367989

🕒 Mo./Mon.–So./Sun.  
und Feiertage/and public holidays  
10:00–17:00

€ Siehe Website/  
See website for prices



# WELTERBE

# INFO POINT

**Informationen rund ums UNESCO-Welterbe  
Speicherstadt und Kontorhausviertel mit  
Chilehaus und Hamburgisches Wattenmeer**

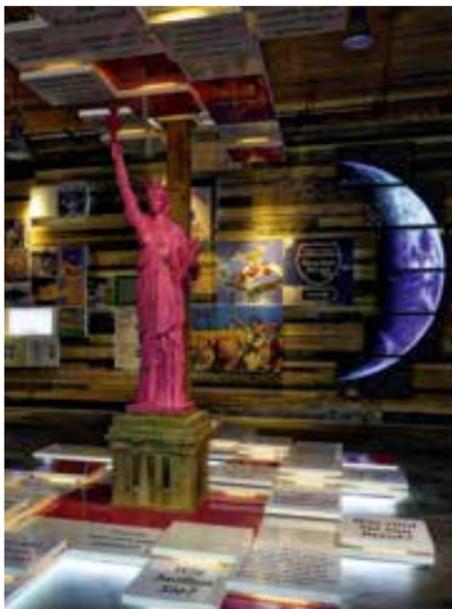
Pumpen 6, Chilehaus C, 20095 Hamburg  
<https://worldheritage.hamburg>



# MUSEEN IM HAFEN

## MUSEUMS IN THE HARBOUR





Raum der Ankunft, © BallinStadt

## AUSWANDERER- MUSEUM BALLINSTADT

Gehen Sie auf eine spannende Reise und erleben Sie in der BallinStadt die Ein- und Auswanderungsgeschichte über vier Epochen hinweg. Direkt am historischen Standort der ehemaligen Auswandererhallen begleiten Sie auf 2.500 m<sup>2</sup> Ausstellungsfläche Menschen mit all ihren Wünschen und Träumen, die sie auf ihren Weg in eine neue Heimat mitnahmen. Für Kinder und Jugendliche: interaktive Stationen und die Museumsratte Jette.

*The Auswanderermuseum BallinStadt shows the fascinating history of emigration, spanning four time periods and connecting past to present. Over an area of 2,500 m<sup>2</sup>, our exhibition lets you follow in the footsteps of people striving to fulfil their hopes and dreams on their journey to a new homeland. For children and teenagers: interactive units and the museum's mascot – Jette the rat.*



Veddeler Bogen 2  
20539 Hamburg  
Tel. 040 3197916-0  
[www.ballinstadt.de](http://www.ballinstadt.de)

🕒 Siehe Website/See website

🛍️ Shop 🍴 Restaurant/Café

♿️ Barrierefrei/Disabled access

€ Siehe Website/See website

Hamburgs  
legendäre

*Haferrundfahrt*



**Hop-On Hop-Off**

Rundfahrt

**18 €**

Die Maritime Circle Line, auch bekannt als Hamburgs Museumslinie, bringt Sie auf Ihrer Rundfahrt zu den besten maritimen und kulturellen Attraktionen, darunter Ausstellungen, Museen, Bauwerke & Traditionsschiffe.

Während der 90-minütigen Tour mit Livemoderationen auf Deutsch & Englisch kann die Fahrt an 9 verschiedenen Haltestellen unterbrochen werden, u. a. am Auswanderermuseum BallinStadt, dem Hafenmuseum, dem Internationalen Maritimen Museum u.v.m.

*The Hop-On Hop-Off shuttle connects Hamburg's maritime and cultural attractions, including exhibitions, museums, buildings and historical vessels. A round trip with the Maritime Circle Line means you pay once and hop off as many times as you like and also enjoy a live commentary in English. You may embark at any stop.*

### **MARITIME CIRCLE LINE**

**St. Pauli Landungsbrücken,  
Brücke 10**

#### **Abfahrten**

**Im Winter samstags & sonntags  
Im Sommer täglich**

**Tickets erhältlich an Brücke 10,  
online & an Bord!**

**[www.MARITIME-CIRCLE-LINE.de](http://www.MARITIME-CIRCLE-LINE.de)**



Die Viermastbark PEKING, © SHMH, Foto: Sinje Hasheider

## DEUTSCHES HAFENMUSEUM (IM AUFBAU)

**Saisonstart am Sonntag,  
3. April 2022, 11:00**

Schatzkiste für Hafenfreunde! Mitten im pulsierenden Hafenbetrieb an originalem Ort werden historische und aktuelle Themen von Hafenumschlag bis Schiffbau gezeigt und an besonderen Tagen Großobjekte wie Schutendampfsauger oder Van-Carrier in Gang gesetzt. Neu am Kai: die legendäre Viermastbark PEKING.

**The season opens on Sunday,  
3 April 2022, 11:00**

*A treasure trove for harbour fans! An authentic setting at the heart of the bustling port demonstrates historic and modern-day topics, ranging from cargo handling to shipbuilding, while large-scale exhibits such as steam dredgers for barges or van carriers are put into operation on special occasions. New at the quayside: the legendary four-masted barque PEKING.*

**Jedes Wochenende wechselnde  
Vorfürhungen für „Hafenliebhaber“ auf  
den Schiffen und auf der Kaistrecke**

**Anfahrt:**

Maritime Circle Line ab St. Pauli-Landungsbrücken, Brücke 10, Fahrzeit ca. 40 Minuten

***Alternating presentations on the  
ships and quayside every weekend  
for harbour fans***

**How to get there:**

Maritime Circle Line from St. Pauli-Landungsbrücken, pier 10, journey time approx. 40 minutes

**[www.maritime-circle-line.de](http://www.maritime-circle-line.de)**

**Stiftung Historische  
Museen Hamburg  
Deutsches Hafenumuseum  
(im Aufbau)**

Kopfbau Schuppen 50A  
Australiastraße  
20457 Hamburg  
Tel. 040 73091184  
**[www.shmh.de](http://www.shmh.de)**

🕒 3. Apr./3 Apr.–  
31. Okt./31 Oct. 2022  
Mo./Mon., Mi./Wed.–Fr./Fri.  
10:00–17:00  
Sa./Sat., So./Sun. und Feiertage/  
and public holidays 10:00–18:00

🛍️ Shop 🍴 Restaurant/Café  
♿️ € Siehe Website/See website





Foto: © Internationales Maritimes Museum Hamburg

## INTERNATIONALES MARITIMES MUSEUM HAMBURG

Hamburgs maritimes Herz: Das Maritime Museum zeigt in Hamburgs ältestem noch erhaltenen Speichergebäude wertvolle Exponate aus aller Welt: Über 50.000 Miniaturmodelle, eine Schatzkammer mit Schiffen aus Gold, Silber und Bernstein, ein professioneller Schiffsführungssimulator und die QUEEN MARY 2 aus einer Million Legosteinen sind nur einige Highlights.

*Hamburg's seafaring heart: located in Hamburg's oldest remaining warehouse, the Maritimes Museum displays precious exhibits from all over the world. Highlights include more than 50,000 miniature models, a treasure trove with ships made of gold, silver and amber, a professional ship-handling simulator and QUEEN MARY 2 made of one million Lego pieces.*

**Kindervergnügen auf allen Decks/  
Fun for kids on every deck:**

**Das größte Legoschiff der Welt  
The biggest Lego ship in the world**

**Entdecker  
Explorers**

**Piraten  
Pirates**

**Meeresforscher  
Oceanographers**

**Kindergeburtstage  
Children's birthday parties**

**Ferienprogramme  
Holiday programmes**

**Knotenstation  
Knot-tying station**

**Forschungsstation  
Research station**

### Internationales Maritimes Museum Hamburg

Kaispeicher B  
Koreastraße 1  
20457 Hamburg  
Tel. 040 3009230-0  
[www.imm-hamburg.de](http://www.imm-hamburg.de)

🕒 Mo./Mon.–So./Sun.  
10:00–18:00

- 🛍 Shop 🍴 Restaurant/Bistro
- ♿️ Barrierefrei/Disabled access
- 🇪🇺 Siehe Website/See website





© Cap San Diego, Foto: A. Sievers

## MUSEUMSSCHIFF CAP SAN DIEGO

Weltweit größter fahrtüchtiger Museumsfrachter, Besichtigung von Bug bis Heck, von der Maschine bis zur Brücke. Audio Guide, Sonderausstellungen an Bord, Museums-Bistro, Übernachtungen in den Passagierkabinen, mehrere Gästefahrten pro Jahr, kulturelle Veranstaltungen und Raumvermietungen.

*The world's largest seaworthy museum freighter, guided tours from bow to stern, from engine room to bridge. Audio guide, special exhibitions on board, museum bistro, overnight stays in passenger cabins, several cruises per year, cultural events and rooms to let for private functions.*



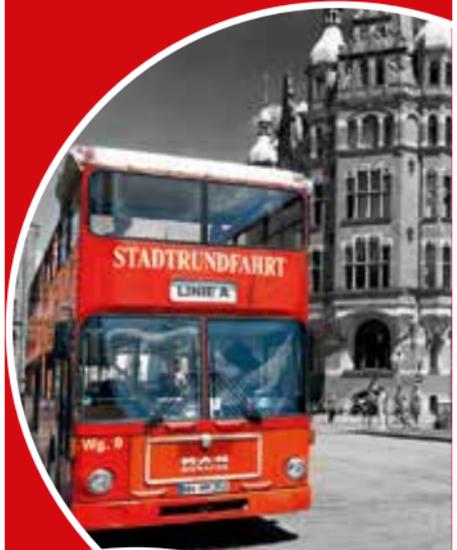
Überseebrücke  
20459 Hamburg  
Tel. 040 364209  
[www.capsandiego.de](http://www.capsandiego.de)

🕒 Besichtigung täglich/  
*Open daily to visitors*  
10:00–18:00

€ Siehe Website/See website

TAGESTICKET LINIE A  
HOP ON HOP OFF

**DIE ROTEN  
DOPPELDECKER**  
HAMBURGS STADTRUNDFAHRT



ERLEBE HAMBURG  
INFOS & TICKETS  
+49 40 7961331-0

[die-roten-doppeldecker.de](http://die-roten-doppeldecker.de)



Museumsrallye für Kinder, Kalle, der lütte Quartiersmann, © SHMH, Foto: Sinje Hasheider

## SPEICHERSTADTMUSEUM

Hamburgs UNESCO-Welterbe entdecken! In einem 130 Jahre alten Lagerhaus wird gezeigt, wie die Quartiersleute (Lagerhalter) hier früher Importgüter wie Kaffee, Tee, Kakao, Tabak oder Kautschuk gelagert, bemustert und veredelt haben. Weitere Themen sind der Tee- und Kaffeehandel und der Bau der Speicherstadt, der mit historischen Fotos und Plänen illustriert wird.

*Explore Hamburg's UNESCO World Heritage site. Step inside a 130-year-old warehouse to see how the quatermasters (storekeepers) used to store, sample and refine imported goods such as coffee, tea, cocoa, tobacco and rubber. The museum also looks at the tea and coffee trade, while a collection of historic photos and plans captures the story of building the Speicherstadt.*

### Speicherstadtrundgang mit Museumsführung

#### „Speicherstadt – Tradition und Wandel“

Sonntag, 11:00 (ganzjährig)  
Samstag, 15:00 (März bis Oktober)  
Treffpunkt im Speicherstadtmuseum  
Anmeldung erforderlich:  
Telefonisch oder per E-Mail an  
info@speicherstadtmuseum.de  
Führungen können auch privat gebucht werden

### Tour of warehouse complex and museum tour

#### „Speicherstadt – Tradition and Transformation“

Sunday, 11:00 (year-round)  
Saturday, 15:00 (March to October)  
Meeting point: inside the museum  
Registration required:  
by phone or by e-mail to  
info@speicherstadtmuseum.de  
Private tours may be booked

### Stiftung Historische Museen Hamburg Speicherstadtmuseum

Am Sandtorkai 36  
20457 Hamburg  
Tel. 040 321191

[www.speicherstadtmuseum.de](http://www.speicherstadtmuseum.de)

🛍 Shop 🍴 Restaurant/Café

🕒 März/Mar.–Okt./Oct.:  
Mo./Mon.–Fr./Fri.  
10:00–17:00  
Sa./Sat., So./Sun.  
10:00–18:00  
Nov./Nov.–Febr./Feb.:  
täglich geöffnet/open daily  
10:00–17:00

€ Siehe Website/See website





[www.kulturwerbung.de](http://www.kulturwerbung.de)



**HIW see you live**  
**Agentur für Kulturwerbung**

info@kulturwerbung.de  
Telefon 040. 86 35 90

## MUSEUMSHAFEN OEVELGÖNNE

Verschiedenste historische Arbeitsschiffe aus mehreren Epochen kann man im Museumshafen an der Elbe bewundern. Ein kostenloser Audio-guide fürs Smartphone steht zur Verfügung.

*The Museumshafen on the Elbe has a wide variety of historical service vessels from several eras for visitors to admire. An audio guide for smartphones is available free of charge.*

Anleger Neumühlen  
22763 Hamburg

[www.museumshafen-oevelgoenne.de](http://www.museumshafen-oevelgoenne.de)

Tel. 040 41912761

-  Unbeschränkt/  
Open all the time
-  Teilweise barrierefrei/  
Limited disabled access
-  Eintritt frei/Admission free



© Museumshafen Oevelgönne e.V.



© Stiftung Rickmer Rickmers

## MUSEUMSSCHIFF RICKMER RICKMERS

Das schwimmende Wahrzeichen Hamburgs. Auf dem 1896 erbauten Frachtensegler erwarten Sie liebevoll restaurierte Crew- und Offiziersquartiere sowie interessante Sonderausstellungen zu maritimen Themen und ein Restaurant.

*Hamburg's floating landmark. Awaiting visitors on the cargo sailing ship built in 1896 are the lovingly restored crew's and officers' quarters as well as special exhibitions on interesting maritime topics and a restaurant.*

Bei den St. Pauli-Landungsbrücken,  
Ponton 1a  
20359 Hamburg

[www.rickmer-rickmers.de](http://www.rickmer-rickmers.de)

Tel. 040 3195959

-  Täglich/Daily: 10:00–18:00  
Kassenschluss/Ticket office  
closes: 17:30
-  Siehe Website/  
See website for prices

# MORE MUSEUMS IN THE HARBOUR

# WEITERE MUSEEN IM HAFEN

## TRADITIONSSCHIFFHAFEN IM SANDTORHAFEN / HAFENCITY

Der Sandtorhafen verbindet Tradition mit Moderne. Die 5.600 m<sup>2</sup> große, geschwungene Pontonanlage bietet bei 380 m Länge Liegeplätze für ca. 20 bis 25 historische Schiffe.

*The Sandtorhafen combines the traditional with the modern. The curved pontoon facilities with an area of 5,600 m<sup>2</sup> and a length of 380 m offer berths for some 20 to 25 historical ships.*

Sandtorhafen  
20457 Hamburg

[www.stiftung-hamburg-maritim.de](http://www.stiftung-hamburg-maritim.de)  
[www.sandtorhafen.de](http://www.sandtorhafen.de)

Tel. 040 75114 69-10  
0176 82099070  
(Hafenmeisterei/  
Harbour Master's Office)

🕒 Unbeschränkt/Open all the time

€ Eintritt frei/Admission free



Elbfest 2018, © Stiftung Hamburg Maritim



© C. Angermann

## U-BOOTMUSEUM HAMBURG

Am Elbufer, in Höhe des St. Pauli Fischmarkts, kann das zum großen Teil noch funktionstüchtige russische Unterseeboot U-434 besichtigt werden.

*Moored on the River Elbe near St. Pauli Fischmarkt, the largely still functional Russian submarine U-434 is open for visitors.*

St. Pauli Fischmarkt 10  
20359 Hamburg

[www.u-434.de](http://www.u-434.de)

Tel. 040 32004934

🕒 Mo./Mon.–Sa./Sat.

09:00–20:00

So./Sun.

11:00–20:00

Ausnahmen siehe Website/  
See website for exceptions

Täglich Führungen/  
Guided tours daily

€ Siehe Website/  
See website for prices

# Schmidt!

## Demokratie leben

Die meisten Menschen verbinden mit Helmut Schmidt wohl den »Krisenmanager« mit Elblotsenmütze und Zigarette oder den ehemaligen Spitzenpolitiker, der einem breiten Publikum die Welt erklärt. Schmidts Name steht aber für viel mehr: für Meilensteine der europäischen Einigung ebenso wie für sein oft weitsichtiges Handeln im Kontext großer internationaler Herausforderungen. Schmidt war ein Mann für die parlamentarische Demokratie mit dem Glauben an den Dialog und Kompromiss. Er war auch über seine Zeit hinaus anerkannt. Ein Mann, der als »Elder

Schmidt! Living

When most people think of the so-called crisis manager's cap, explaining world events, his name stands for the European Union in times of major

Schmidt: a well-known pragmatist and well beyond his time of expression of expression for the

# AUSSTELLUNGS- UND ERLEBNISORTE

## EXHIBITIONS AND INTERACTIVE EVENTS





© BKHS/Michael Zapf

## HELMUT-SCHMIDT-FORUM

### SCHMIDT! DEMOKRATIE LEBEN

Wer war Helmut Schmidt? Was hat seine Zeit als Soldat im Zweiten Weltkrieg mit seiner Politik als Kanzler und Minister zu tun, und warum reiste er so oft in die USA und nach China?

Die Ausstellung der Bundeskanzler-Helmut-Schmidt-Stiftung vermittelt Einblicke in ein Jahrhundert deutscher und internationaler Zeitgeschichte und wirft Schlaglichter auf die – noch immer aktuellen – Konfliktthemen der 1970er- und 1980er-Jahre. Im Mittelpunkt der Dauerausstellung steht das Lebensthema des Politikers, Publizisten und Elder Statesman: die Demokratie.

Freie Meinungsäußerung und kontroverse Debatten waren ihm zentrale Anliegen. Die Ausstellung hält diese Gedanken lebendig und lädt zur Diskussion ein.

### SCHMIDT! LIVING DEMOCRACY

*Who was Helmut Schmidt? What did his time as a soldier in World War Two have to do with his policies as Chancellor and as a minister, and why did he travel to the USA and China so often?*

*The exhibition by the Bundeskanzler-Helmut-Schmidt-Stiftung gives insights into a century of contemporary German and international history and turns the spotlight on controversial issues of the day, particularly those of the 1970s and 80s – issues that are still highly topical today. Central to the exhibition is the topic that concerned the politician, publicist and elder statesman throughout his life: democracy. Freedom of speech and controversial debate were key considerations for him. The exhibition keeps these ideas alive and invites visitors to engage in the discussion.*

#### Bundeskanzler-Helmut-Schmidt-Stiftung

Kattrepel 10

20095 Hamburg

Tel. 040 334614060

[www.helmut-schmidt.de](http://www.helmut-schmidt.de)

Führungen/*Guided tours:*  
ausstellung@helmut-schmidt.de

 Mi./Wed.–So./Sun.  
11:00–17:00

 Shop

 Barrierefrei/  
*Disabled access*

 Siehe Website/  
*See website*





© Kaffeeuseum Burg

## KAFFEEMUSEUM BURG

Mit seiner besonderen Geschichte sowie der einzigartigen Sammlung ist das Hamburger Kaffeeuseum ein Geheimtipp für jedermann. Im Herzen der Speicherstadt, wo bereits 1896 Kaffee gelagert und verarbeitet wurde, erfahren Besucherinnen und Besucher Wissenswertes über Anbau, Handel und Weiterverarbeitung der beliebten Kaffeebohnen. Als Highlight: Mehrmals wöchentlich können Sie unserem Röstmeister sogar bei der Kaffeeröstung über die Schulter schauen.

*Thanks to its special history and unique collection, Hamburg's Kaffeeuseum is not just an insider tip among coffee aficionados. In the heart of Hamburg's historic warehouse district, where coffee has been stored and processed since 1896, tour-goers will learn how the much-loved coffee bean is grown, traded and processed. As a highlight, you can even look over the master's shoulder during the coffee roasting process several times a week.*

**Unsere öffentlichen Veranstaltungen/  
Our public events:**

**Erkundung des Museums  
Exploring the museum**

**Kaffee in Hamburg  
Coffee in Hamburg**

**Kaffeeverkostung – Die Besten im Vergleich  
Coffee tasting – A comparison of the best**

**Kaffeeseminar – Zubereitungen im Vergleich  
Coffee seminar – Brewing methods compared**

**Teeverkostung – Reise in die Welt des Tees  
Tea tasting – A journey into the world of tea**

**Gin-Tasting  
Gin tasting**

Reservierungen: [info@kaffeeuseum-burg.de](mailto:info@kaffeeuseum-burg.de)  
Weitere Führungen auf der Website.

Reservations: [info@kaffeeuseum-burg.de](mailto:info@kaffeeuseum-burg.de)  
See website for further tours.

**Kaffeeuseum Burg  
by Teehandelskontor Sturm  
GmbH**

St. Annenufer 2  
20457 Hamburg  
Tel. 040 52204258

[www.kaffeeuseum-burg.de](http://www.kaffeeuseum-burg.de)

 Siehe Website/See website

 Shop  Café

 Teilweise barrierefrei/  
Limited disabled access





Historischer Sektionssaal, © Jochen Koppelmeyer, UKE



© Panoptikum

## MEDIZINHISTORISCHES MUSEUM HAMBURG

Das Medizinhistorische Museum Hamburg zeigt die Geschichte der Medizin seit dem 19. Jahrhundert. Ein Lern- und Gedenkort erinnert an die Medizinverbrechen im Nationalsozialismus. Das größte Exponat ist der restaurierte Sektionssaal von 1926, wo aktuell die Sonderausstellung „Pandemie. Rückblicke in die Gegenwart“ gezeigt wird.

*The Medical History Museum Hamburg depicts the history of medicine since the 19th century. An educational and memorial site addresses the medical crimes under National Socialism.*

*The major exhibit is the restored dissection hall from 1926, which currently houses the special exhibition "Pandemic. A contemporary review".*



Universitätsklinikum Hamburg-Eppendorf (UKE),  
Fritz-Schumacher-Haus (Geb. N30)  
Eingang: Fricke-/Ecke Schedestr.  
Tel. 040 7410-57172  
[www.uke.de/museum](http://www.uke.de/museum)

🕒 Siehe Website/See website

€ Siehe Website/See website

## PANOPTIKUM – DAS WACHSFIGURENKABINETT

Das Panoptikum wurde 1879 gegründet und ist damit Deutschlands älteste Wachsfigurenausstellung. Besucherinnen und Besucher treffen auf einer Reise durch die Zeit 120 Personen aus Geschichte, Kunst und Politik, Promis und Megastars. Ob Queen Elizabeth II., Angelina Jolie, Heinrich VIII., Udo Lindenberg oder Angela Merkel – alle stehen für ein Erinnerungsfoto bereit.

*The Panoptikum was founded in 1879 and is the oldest wax museum in Germany. Travel through time and meet 120 characters from history, art and politics together with today's celebrities and superstars. Be it Queen Elizabeth II, Angelina Jolie, Henry VIII, German pop singer Udo Lindenberg or Chancellor Angela Merkel – they're all here and desperately waiting to join you in that souvenir selfie.*



Spielbudenplatz 3  
20359 Hamburg  
Tel. 040 310317  
[www.panoptikum.de](http://www.panoptikum.de)

🕒 Mo./Mon.–Fr./Fri., So./Sun.  
10:00–20:00

Sa./Sat. 10:00–22:00

€ Siehe Website/See website



Planetarium Hamburg. © Fotografenwerk HH

## PLANETARIUM HAMBURG

Im Hamburger Sternentheater stehen die Türen zum Weltall weit offen. Circa 300.000 Menschen gehen jährlich von hier aus auf Entdeckungsreise in die Welt und das Weltall. Die Erde und ihr Platz im Kosmos stehen im Zentrum des umfangreichen Programms. Ebenfalls auf dem Spielplan: Live-Konzerte, Licht- und Lasershows, Theater, Lesungen, Hörspiele u. v. m.

*The doors of Planetarium Hamburg are wide open to space. About 300,000 people per annum embark on a voyage of discovery from here to explore the world and the universe. At the centre of the extensive programme are the earth and its place within the cosmos. Additional features include live concerts, light and laser shows, theatre, readings, radio plays and much more besides.*

Mehr als 10 regelmäßig stattfindende Programme für Kinder im Vorschul- und Grundschulalter, u. a./

*The programme includes more than 10 regular events for children of pre-school and primary school age, such as:*

**Kleiner Stern im großen All (ab 6 J.)**

*The Little Star that Could (age 6 and above)*

**Das Geheimnis der Papierrakete (ab 6 J.)**

*Secret of the Cardboard Rocket (age 6 and above)*

Viele Ausflüge ins All für Jugendliche und Erwachsene, u. a./

*A host of space excursions for adolescents and adults, such as:*

**Der Himmel über Hamburg – Live**

*The Sky above Hamburg – Live*

**Wir sind Sterne 3D/We are Stars 3D**

**Im Nachtflug durch die Galaxis**

*Night Flight through the Galaxy*

### Planetarium Hamburg

Linnering 1 (Stadtpark)

22299 Hamburg

Tel. 040 4288652-10

[www.planetarium-hamburg.de](http://www.planetarium-hamburg.de)

Restaurant/Café

Barrierefrei/Disabled access

Siehe Website/See website



Di./Tue. 09:00–20:00

Mi./Wed., Do./Thur.

09:00–21:00

Fr./Fri. 09:00–22:00

Sa./Sat. 12:00–22:00

So. und Feiertage/

Sun. and public holidays

10:00–20:00



# MORE EXHIBITIONS AND INTERACTIVE EVENTS

## BUNKERMUSEUM HAMBURG

Hamburgs einziges Bunkermuseum. Fünf Meter unter der Erde wird ein bedrückendes Stück Hamburger Geschichte erlebbar. Zeitzeugenberichte und Ausstellungsstücke lassen die Ängste und Nöte der Bevölkerung erahnen.

*Hamburg's only bunker museum. Five metres below the ground, visitors can experience a depressing chapter of Hamburg's history. Eyewitness accounts and exhibits convey the fears and hardships of the population.*

Wichernsweg 16  
20537 Hamburg

[www.hh-hamm.de](http://www.hh-hamm.de)

Tel. 040 18151493

🕒 Do./Thur. 10:00–12:00  
und/and 15:00–18:00  
Letzter Einlass/Last admission  
17:15

€ Siehe Website/  
See website for prices

## DIALOGHAUS HAMBURG

Einmal die Welt wechseln in den Dialog-Erlebnissen! Nicht-Sehen im Dunkeln, Nicht-Hören im Stillen und das neue Dialog-LAB laden zu eindrucksvollen Perspektivwechseln ein.

*Enter a different world with the Dialogue experiences! Not being able to see in the dark or hear in the silence and now the new Dialogue-LAB all promise a change of perspective guaranteed to leave an impression.*

Alter Wandrahm 4  
20457 Hamburg

[www.dialog-in-hamburg.de](http://www.dialog-in-hamburg.de)

Tel. 040 3096340

🕒 Mo./Mon.–Fr./Fri. 10:00–16:00  
Sa./Sat. 11:00–17:30  
Feiertage/Public holidays  
11:00–16:00

♿ Teilweise barrierefrei/  
Limited disabled access

€ Siehe Website/  
See website for prices

## ENERGIEBERG GEORGSWERDER

**Vom Müllberg zum Energieberg: Ein exklusives Panorama, ein interaktives Infozentrum und spannende Führungen erwarten Sie.**

***From landfill mound to energy hill: an exclusive panorama, an interactive information centre and fascinating guided tours await you.***

SRH Informationszentrum

Fiskalische Straße 2  
21109 Hamburg

[www.stadtreinigung.hamburg/energieberg](http://www.stadtreinigung.hamburg/energieberg)

Tel. 040 25761080

🕒 1. Apr./1 Apr. –  
31. Okt./31 Oct.:  
Di./Tue. – So./Sun.  
10:00–18:00  
(Letzter Einlass 17:30/  
Last admission 17:30)  
Montags geschlossen/Closed  
on Mondays

♿ Barrierefrei/Disabled access

€ Eintritt frei/Admission free



Energieberg Georgswerder, © Stadtreinigung Hamburg



Blick ins KIEZBEBEN im FC St. Pauli-Museum  
© Sabrina Adeline Nagel

## FC ST. PAULI MUSEUM

**Ein Kiezbeben auf über 600 m<sup>2</sup>: Wie der erfolgreichste erfolgreiche Fußballverein der Welt wurde, was er heute ist.**

***Kiezbeben, an exhibition over an area of more than 600 m<sup>2</sup>, describes the local 'tremors' that have caused the world's most successful underachiever in football to become what it is today.***

Heiligengeistfeld 1  
20359 Hamburg

[www.fcstpauli-museum.de](http://www.fcstpauli-museum.de)

Tel. 040 31787 4210

🕒 Fr./Fri.  
15:00–19:00  
Sa./Sat.  
11:00–19:00

♿ Barrierefrei/Disabled access

€ Siehe Website/  
See website for prices

# WEITERE AUSSTELLUNGS- UND ERLEBNISORTE

## FREILICHTMUSEUM AM KIEKEBERG

Im Freilichtmuseum am Kiekeberg wird die Geschichte der Lüneburger Heide und der Winsener Marsch lebendig!

*The Freilichtmuseum am Kiekeberg brings the history of Lüneburg Heath and the Winsener Marsch to life in an open-air setting.*

Am Kiekeberg 1  
21224 Rosengarten-Ehestorf

[www.kiekeberg-museum.de](http://www.kiekeberg-museum.de)

Tel. 040 790176-0

🕒 Di./Tue.–Fr./Fri.  
09:00–17:00  
Sa./Sat., So./Sun.  
10:00–18:00  
Geschlossen am/Closed on:  
24.12., 25.12., 31.12.  
und/and 01.01.

♿ Teilweise barrierefrei/  
Limited disabled access

€ Siehe Website/  
See website for prices



© Freilichtmuseum Kiekeberg



Gut Karlshöhe, © Hamburger Klimaschutzstiftung

## GUT KARLSHÖHE – HAMBURGER UMWELT- ZENTRUM

Als Erlebnisort und Bildungszentrum für Nachhaltigkeit informiert das Hamburger Umweltzentrum auf Gut Karlshöhe, wie „einfach gut leben“ im Rahmen der natürlichen Ressourcen gelingt.

*As a hands-on learning venue for sustainability, Hamburg's environmental centre at the Gut Karlshöhe estate shows how easy it can be to live well within the scope of natural resources.*

Karlshöhe 60 d  
22175 Hamburg

[www.gut-karlshoehe.de](http://www.gut-karlshoehe.de)

Tel. 040 6370249-0 (Mo.–Fr.)

**Ausstellung: jahreszeitHAMBURG**  
*Exhibition: Hamburg through the Seasons*

🕒 Fr./Fri.–So./Sun.  
11:00–18:00  
Letzter Einlass/Last admission  
17:00  
Öffnungszeiten und Führungen  
für Schulklassen Mo.–Fr. nach  
Vereinbarung/Opening hours and  
guided tours for school classes  
Mon.–Fri. by arrangement  
Weitere Informationen siehe  
Website/See website for further  
information

♿ Barrierefrei/Disabled access

€ Siehe Website/  
See website for prices

## HAFENCITY INFOCENTER IM KESSELHAUS

Im historischen Kesselhaus in der Speicherstadt informiert das InfoCenter umfangreich und anschaulich über den Entwicklungsfortschritt der HafenCity.

*Located in the historical Kesselhaus of the Speicherstadt, the InfoCenter provides a comprehensive and clear update on the progress of development in HafenCity.*

Am Sandtorkai 30  
20457 Hamburg

[www.hafencity.com](http://www.hafencity.com)

Tel. 040 36901799

🕒 Di./Tue.–So./Sun.  
10:00–18:00

♿ Barrierefrei/Disabled access

€ Eintritt frei/Admission free



HafenCity InfoCenter Kesselhaus, Landgang,  
© Miguel Ferraz

**Unsere Alster**  
UNSER  
SOMMERVERGNÜGEN

 **Alster-Touristik**  
[www.alstertouristik.de](http://www.alstertouristik.de)

## HSV-MUSEUM

Auf knapp 700 m<sup>2</sup> kann man im HSV-Museum in die bewegte Geschichte des Vereins eintauchen.

*With 700 m<sup>2</sup> of exhibits and displays, the HSV Museum guides visitors through the highs and lows of the club's history.*

Volksparkstadion  
Sylvesterallee 7  
22525 Hamburg

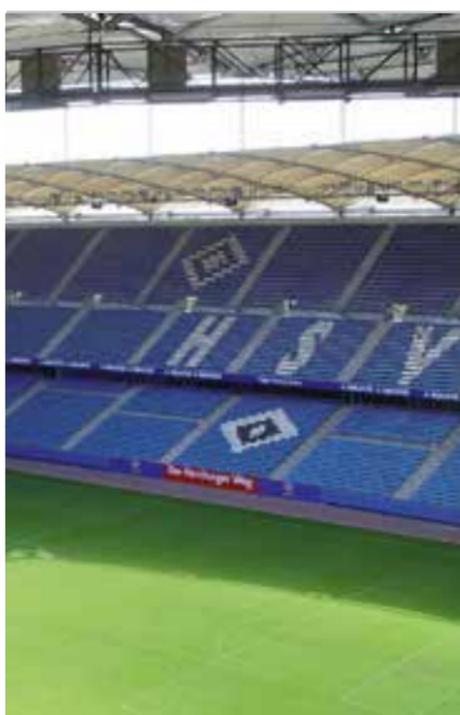
[www.hsv.de/volksparkstadion/stadionfuehrung-museum](http://www.hsv.de/volksparkstadion/stadionfuehrung-museum)

Tel. 040 41551550

🕒 Mo./Mon.–So./Sun.  
10:00–18:00  
Letzter Einlass/*Last admission*  
17:30  
Täglich Stadion-Führungen  
Ausnahmeregelungen an  
Heimspieltagen/  
*Daily stadium tours*  
*Special rules apply on matchdays*

♿ Barrierefrei/*Disabled access*

€ Siehe Website/  
*See website for prices*



© HSV-Museum/Witters Sportfotografie



© Klick Kindermuseum

## KLICK KINDERMUSEUM

**Begreifen, Staunen, Selbertun und Entdecken. Auf über 2.000 m<sup>2</sup> können Kinder viel ausprobieren und erforschen.**

*A chance for children to understand, marvel, experiment and explore: the 2,000 m<sup>2</sup> venue offers much to try out and investigate.*

Achtern Born 127  
22549 Hamburg

[www.klick-kindermuseum.de](http://www.klick-kindermuseum.de)

Tel. 040 41099-777

🕒 Mo./Mon.–Do./Thur. 09:00–14:00  
Fr./Fri. 09:00–18:00  
So./Sun. 11:00–18:00  
Sa. nur Kindergeburtstage und  
angemeldete Gruppen/  
Sat. *Children's birthday parties*  
*only and groups with reservations*

Gruppen können Termine auch  
außerhalb dieser Zeiten buchen/  
*Groups can also book visits*  
*outside of these times*

♿ Barrierefrei/*Disabled access*

€ Siehe Website/  
*See website for prices*

## STADTMODELL HAMBURG

Auf einer Fläche von rund 130 m<sup>2</sup> ist die Hamburger Innenstadt im Maßstab 1:500 nachgebaut.

*An area of roughly 130 m<sup>2</sup> is devoted to a 1:500-scale model of the Hamburg city centre.*

Neuenfelder Straße 19  
21109 Hamburg

[www.hamburg.de/stadtmodell](http://www.hamburg.de/stadtmodell)

Tel. 040 42840-5050

🕒 Mo./Mon.–Fr./Fri. 09:00–19:00  
So./Sun. 13:00–17:00  
November bis einschl. Januar  
sonntags geschlossen/  
*Closed on Sundays in November,  
December, January*

Gruppen bitte telefonisch  
anmelden/*Groups please reserve  
by phone in advance*

♿ Barrierefrei/*Disabled access*

€ Eintritt frei/*Admission free*



Stadtmodell Hamburg, ©Thorsten Haas

# Von Hamburg ins Mittel- alter in 45 Min.



EUROPÄ  
ISCHES  
HANSE  
MUSEUM  
HIII

An der Untertrave 1  
23552 Lübeck  
Täglich: 10–18 Uhr  
*(außer 24.12.)*  
[hansemuseum.eu](http://hansemuseum.eu)



## AUTOMUSEUM PROTOTYP

Seltene Sport- und Rennwagen (Bj. 1939 – 2017) faszinieren auf rund 2.500 m<sup>2</sup> durch ihre individuellen Geschichten und ihr Design.

*Rare sports and racing cars from 1939 to 2017 cover an area of 2,500 m<sup>2</sup> and reveal their fascinating individual histories and designs.*

Shanghaiallee 7  
20457 Hamburg

[www.prototyp-hamburg.de](http://www.prototyp-hamburg.de)

Tel. 040 39996970

🕒 Di./Tue.–So./Sun.  
10:00–18:00

♿ Barrierefrei/Disabled access

€ Siehe Website/  
See website for prices



© Automuseum PROTOTYP, Dauerausstellung

## COMPUTER-MUSEUM DER HAMBURGER INFORMATIK

Gezeigt wird eine Sammlung von Rechnern, Komponenten und Peripherie, die einen Teil der rasanten Entwicklung von Computern erfahrbar macht.

*On display is a collection of computers, components and peripherals to illustrate the rapid pace of development in information technology.*

Informatikum

Vogt-Kölln-Str. 30  
Haus C - Raum C-015  
House C - Room C-015  
22527 Hamburg

[www.inf.uni-hamburg.de/home/about/museum.html](http://www.inf.uni-hamburg.de/home/about/museum.html)

Tel. 040 6021405

🕒 Öffnungszeiten auf Anfrage/  
Please enquire for opening hours

€ Eintritt frei/Admission free



© Computer-Museum Hamburg

# SCIENCE & TECHNOLOGY



© electrum - Das Museum der Elektrizität 2021

# NATUR UND TECHNIK

## GEOLOGISCH- PALÄONTOLOGISCHES MUSEUM

Die Ausstellung informiert auf 900 m<sup>2</sup> über die geologische Entwicklung der Erde. Sie zeigt deren Entstehung und die Entwicklung des irdischen Lebens.

*The exhibition covering 900 m<sup>2</sup> provides information on the geological history of the Earth. It shows how terrestrial life originated and has evolved.*

Bundesstraße 55  
20146 Hamburg

[www.hamburg.leibniz-lib.de/ausstellungen/museum-palaeontologie.html](http://www.hamburg.leibniz-lib.de/ausstellungen/museum-palaeontologie.html)

Tel. 040 42838-2276

🕒 Di./Tue., Fr./Fri.  
10:00–17:00  
An Feiertagen geschlossen/  
Closed on public holidays

♿ Teilweise barrierefrei/  
Limited disabled access

€ Eintritt frei/Admission free

## ELECTRUM – DAS MUSEUM DER ELEKTRIZITÄT

Befasst sich mit der Geschichte der Elektrizität und der Anwendung elektrischen Stroms seit Beginn der Elektrifizierung.

*Deals with the history of electricity and the application of electrical current since the beginning of electrification.*

Harburger Schloßstraße 1  
21079 Hamburg

Gegenüber der Fußgänger-  
unterführung/  
Opposite the pedestrian underpass

[www.electrum-hamburg.de](http://www.electrum-hamburg.de)

Tel. 040 32507353

🕒 So./Sun. 10:00–17:00

♿ Teilweise barrierefrei/  
Limited disabled access

€ Siehe Website/  
See website for prices

## LOKI SCHMIDT HAUS – MUSEUM FÜR NUTZPFLANZEN

Das Museum für Nutzpflanzen der Universität Hamburg beherbergt eine einzigartige historische Sammlung auf drei Etagen.

*The Museum für Nutzpflanzen der Universität Hamburg houses a unique historical collection of economic plants on three storeys.*

Eingang über den Botanischen Garten/  
Access via Botanischer Garten  
Ohnhorststraße 18  
22609 Hamburg

[www.loki-schmidt-haus.de](http://www.loki-schmidt-haus.de)

Tel. 040 42816-570

🕒 Führung, Workshop/  
Guided tour, workshop  
Mo./Mon.–Fr./Fri. 09:00–16:00  
Nach Vereinbarung/  
By arrangement

♿ Teilweise barrierefrei/  
Limited disabled access

€ Eintritt frei/Admission free



Loki Schmidt Haus, © Petra Schwarz

## MINERALOGISCHES MUSEUM

Die Ausstellung lädt zum Staunen ein: Hier gibt es die Vielfalt und Schönheit von Rubinen, Topasen, Smaragden und anderen Mineralien zu entdecken.

*The exhibition invites visitors to admire and explore the variety and beauty of rubies, topazes, emeralds and other minerals.*

Grindelallee 48  
20146 Hamburg

[www.hamburg.leibniz-lib.de/ausstellungen/museum-mineralogie.html](http://www.hamburg.leibniz-lib.de/ausstellungen/museum-mineralogie.html)

Tel. 040 42838-2276

🕒 Mi./Wed. 10:00–18:00  
So./Sun. 10:00–17:00  
An Feiertagen geschlossen/  
Closed on public holidays

€ Eintritt frei/Admission free

## WASSERFORUM

Norddeutschlands größte Ausstellung zur Wasserver- und Abwasserentsorgung beleuchtet auf drei Etagen das Thema Wasser in Hamburg von allen Seiten.

*North Germany's largest exhibition on water supply and wastewater disposal examines the topic of water in Hamburg from all of its aspects over three storeys.*

Billhorner Deich 2  
20539 Hamburg

[www.wasserkunst-hamburg.de](http://www.wasserkunst-hamburg.de)

Tel. 040 7888 4999-0

🕒 So./Sun. 10:00–16:00  
Angemeldete Führungen möglich  
von Mo.–So. 08:00–19:00/  
Pre-booked guided tours possible  
from Mon.–Sun. 08:00–19:00

€ Siehe Website/  
See website for prices

## WASSERKUNST ELBINSEL KALTEHOFE

Industriedenkmal und Naturerlebnispfad laden zum Entdecken moderner Stadtgeschichte und der vielfältigen Natur der Elbinsel ein.

*An industrial monument and nature trail invite visitors to explore modern urban history and the diverse flora and fauna on this island in the Elbe.*

Kaltehofe Hauptdeich 6-7  
20539 Hamburg

[www.wasserkunst-hamburg.de](http://www.wasserkunst-hamburg.de)

Tel. 040 7888 4999-0

🕒 Mi./Wed.–So./Sun.  
Apr./Apr.–Okt./Oct.  
10:00–18:00  
Nov./Nov.–März/Mar.  
10:00–17:00

♿ Barrierefrei/Disabled access

€ Eintritt frei/Admission free  
Kosten für Gruppenführungen  
siehe Website/See website for  
group tour prices



© Stiftung Wasserkunst Elbinsel Kaltehofe



© UHH, RRZ/MCC, Mentz

## ZOOLOGISCHES MUSEUM

**Auf 2.000 m<sup>2</sup> finden sich faszinierende Tierpräparate: Vom Walskelett bis zum winzigen Insekt lassen sich Tiere in allen Größen, Formen und Farben entdecken.**

*An area of 2,000 m<sup>2</sup> displays fascinating examples of the taxidermist's craft: from a whale skeleton to a tiny insect, animals of all shapes, sizes and colours are on display for visitors to discover.*

Bundesstraße 52  
20146 Hamburg

[www.hamburg.leibniz-lib.de/ausstellungen/museum-zoologie.html](http://www.hamburg.leibniz-lib.de/ausstellungen/museum-zoologie.html)

Tel. 040 42838-2276

🕒 Di./Tue.–So./Sun. 10:00–17:00  
Mo. und an Feiertagen geschlossen/  
Closed on Mon. and public holidays

♿ Barrierefrei/Disabled access

€ Eintritt frei/Admission free



## Impressum

### **Herausgeberin/Publisher**

Hannah Trampe  
Behörde für Kultur und Medien Hamburg  
Hohe Bleichen 22  
20354 Hamburg  
pressestelle@bkm.hamburg.de  
www.hamburg.de/bkm

### **Redaktion/Editors**

Antje Sievert  
Stefanie Schrader

### **Anzeigen/Advertising**

Antje Sievert  
antje.sievert@kultur-anzeigen.com

### **Design**

Manuela Creon  
creon@cre-ativ.de

### **Druck/Printed by**

BerlinDruck GmbH + Co KG  
www.berlindruck.de

Stand: Februar 2022

# TOURIST INFORMATION

## TOURIST INFORMATION OFFICES



Tourist-Info im Hbf, © Andreas Vallbracht

### TOURIST INFORMATION HAUPTBAHNHOF/CENTRAL STATION

Hauptausgang Kirchenallee/*Main exit Kirchenallee*

Mo./*Mon.*–Sa./*Sat.* 09:00–19:00

So./*Sun.* 10:00–18:00

Zusätzlich an Feiertagen/*Also open on public holidays*  
10:00–18:00

24. Dezember/*24 December* 10:00–16:00

1. Januar/*1 January* 11:00–18:00

### HAMBURG WELCOME CENTER AIRPORT PLAZA

Flughafen Hamburg, Airport Plaza zwischen Terminal 1 und 2, Ebene 0/*Hamburg Airport, Airport Plaza between Terminals 1 and 2, Level 0*

täglich/*daily* 06:30–23:00

### TOURISTIK KONTOR LANDUNGSBRÜCKEN/ LANDUNGSBRÜCKEN TOURIST OFFICE

St. Pauli-Landungsbrücken zwischen Brücke 4 und 5/*St. Pauli-Landungsbrücken between piers 4 and 5*

So./*Sun.*–Mi./*Wed.* 09:00–18:00

Do./*Thur.*–Sa./*Sat.* 09:00–19:00

Zusätzlich an Feiertagen/*Also open on public holidays*  
24. Dezember/*24 December* 10:00–14:00

26. Dezember/*26 December* 10:00–18:00

31. Dezember/*31 December* 10:00–18:00

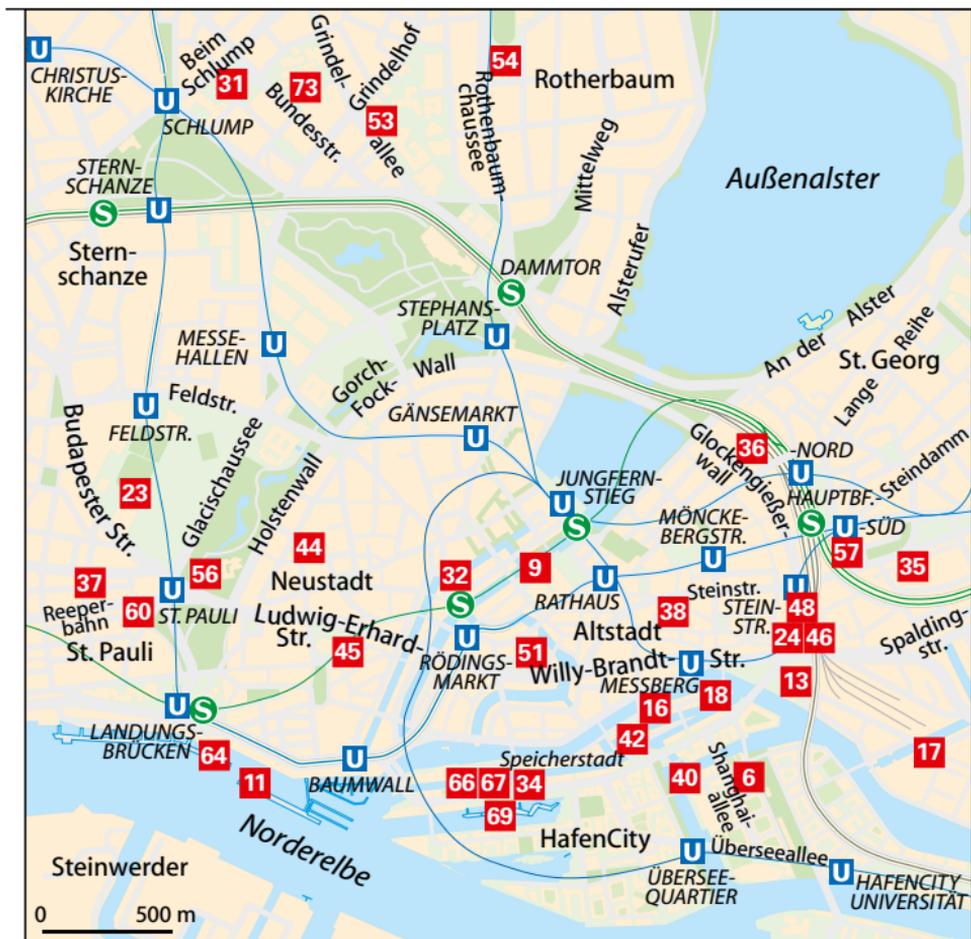
1. Januar geschlossen/*1 January closed*

**Bitte beachten Sie die ggf. geänderten Öffnungszeiten unter/  
*Please check for any changes in opening times at:***

**[www.hamburg-tourism.de/das-ist-hamburg/infos/](http://www.hamburg-tourism.de/das-ist-hamburg/infos/)**







- 01 **A**lstertal-Museum (S. 32)
- 02 Altonaer Museum (S. 18)
- 03 Archäologisches Museum (S. 19)
- 04 Atelier und Stiftung Ohm (S. 32)
- 05 Auswanderermuseum BallinStadt Hamburg (S. 42)
- 06 Automuseum Prototyp (S. 62)
- 07 **B**argheer Museum (S. 6)
- 08 Bergedorfer Schloss (S. 20)
- 09 Bucerius Kunst Forum (S. 7)
- 10 Bunkermuseum Hamburg (S. 56)
- 11 **C**ap San Diego (S. 45)
- 12 Computer-Museum der Hamburger Informatik (S. 62)
- 13 **D**eichtorhallen Hamburg / Haus der Photographie (S. 8)
- 14 Deutsches Hafenumuseum (S. 43)
- 15 Deutsches Maler- und Lackierer-Museum (S. 33)
- 16 Deutsches Zollmuseum (S. 33)
- 17 Deutsches Zusatzstoffmuseum (S. 34)
- 18 Dialoghaus Hamburg (S. 56)
- 19 **E**lectrum – das Museum der Elektrizität (S. 63)
- 20 Energieberg Georgswerder (S. 57)
- 21 Ernst Barlach Haus (S. 9)
- 22 **F**abrik der Künste (S. 14)
- 23 FC St. Pauli Museum (S. 57)
- 24 Freie Akademie der Künste in Hamburg (S. 14)
- 25 Freilichtmuseum am Kiekeberg (S. 58)
- 26 Freilichtmuseum Rieck Haus (S. 34)
- 27 **G**edenkstätte Bullenuser Damm (S. 35)
- 28 Gedenkstätte Konzentrationslager und Strafanstalten Fuhlsbüttel (S. 35)
- 29 Gedenkstätte Plattenhaus Poppenbüttel (S. 36)
- 30 Gefängnismuseum Hamburg in der JVA Glasmoor (S. 36)
- 31 Geologisch-Paläontologisches Museum (S. 63)
- 32 Geschichtsort Stadthaus (S. 36)
- 33 Gut Karlshöhe (S. 58)
- 34 **H**afenCity InfoCenter im Kesselhaus (S. 59)
- 35 Hamburger Genossenschaftsmuseum (S. 37)
- 36 Hamburger Kunsthalle (S. 10)
- 37 Hamburger Schulmuseum (S. 37)
- 38 Helmut-Schmidt-Forum (S. 52)
- 39 HSV-Museum (S. 60)
- 40 **I**nternationales Maritimes Museum Hamburg (S. 44)
- 41 **J**enisch Haus (S. 11)
- 42 **K**affeemuseum Rösterei Burg (S. 53)
- 43 Klick Kindermuseum (S. 60)
- 44 KomponistenQuartier (S. 21)
- 45 Kramer-Witwen-Wohnung (S. 22)
- 46 Kunsthaus Hamburg (S. 14)
- 47 Kunstverein Harburger Bahnhof (S. 15)
- 48 Kunstverein in Hamburg (S. 12)
- 49 KZ-Gedenkstätte Neuengamme (S. 24)
- 50 **L**oki Schmidt Haus – Museum für Nutzpflanzen (S. 64)
- 51 **M**ahnmal St. Nikolai (S. 25)
- 52 Medizinhistorisches Museum (S. 54)
- 53 Mineralogisches Museum (S. 64)
- 54 Museum am Rothenbaum. Kulturen und Künste der Welt (S. 27)
- 55 Museum der Arbeit (S. 28)
- 56 Museum für Hamburgische Geschichte (S. 30)
- 57 Museum für Kunst und Gewerbe Hamburg (S. 13)
- 58 Museumsdorf Volksdorf (S. 37)
- 59 Museumshafen Oevelgönne (S. 48)
- 60 **P**anoptikum (S. 54)
- 61 Planetarium Hamburg (S. 55)
- 62 Polizeimuseum Hamburg (S. 31)
- 63 Puppenmuseum Falkenstein / Sammlung Elke Dröscher (S. 38)
- 64 **R**ickmer Rickmers (S. 48)
- 65 **S**ammlung Falckenberg – Deichtorhallen Hamburg (S. 15)
- 66 Speicherstadtmuseum (S. 46)
- 67 Spicy's Gewürzmuseum (S. 38)
- 68 Stadtmodell Hamburg (S. 61)
- 69 **T**raditionsschiffhafen im Sandtorhafen / HafenCity (S. 49)
- 70 **U**-Bootmuseum Hamburg (S. 49)
- 71 **W**asserforum (S. 64)
- 72 Wasserkunst Elbinsel Kaltehofe (S. 65)
- 73 **Z**oologisches Museum (S. 65)

# WIR LASSEN *Theater* IN EINEM GANZ NEUEN LICHT ERSCHEINEN.

Erlebe Hamburgs spektakuläre Bühneninszenierungen.



© Matthias Horn

Das ganze  
Programm  
gibt's hier!

